

NT



SOBRE LAS OLAS

Aída Artiles - 5 mujeres y un destino: Marrakech - Esauira
Alimentación en verano - Luis Balbuena
Carlos Cologan - Gran Canaria Moda Cálida

DISEÑAMOS TU SONRISA CON LA COMBINACIÓN PERFECTA

ORTODONCIA INVISIBLE



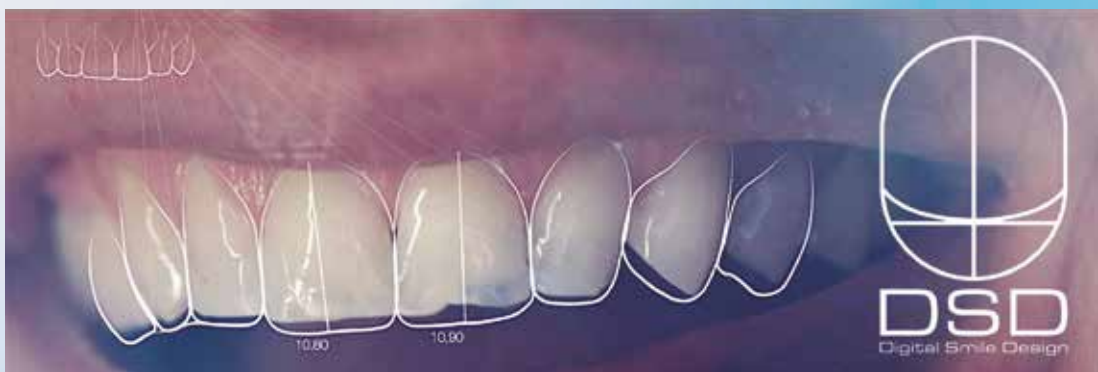
La ortodoncia invisible es cómoda, transparente y removible. Sirve para tratar una amplia gama de problemas relacionados con el enderezamiento de los dientes, desde pequeños movimientos dentales hasta casos más complejos. Sea cual sea el problema, el resultado será una nueva sonrisa más uniforme que querrá enseñar a todo el mundo. Más de 3 millones de personas ya lo han descubierto.



Una bonita sonrisa es una decisión importante que afecta no sólo a su salud y apariencia, sino a su estilo de vida. Es una solución eficaz y moderna. Sin necesidad de interrumpir su modo de vida, puede infundir confianza por dentro y por fuera. Ayuda a conseguir sus sueños. Alcáncelos con una bonita sonrisa.

DIGITAL SMILE DESIGN

DIGITAL SMILE DESIGN nos permite realizar una perfecta planificación digital para alcanzar la máxima estética y función en nuestros tratamientos. El paciente podrá ver su diseño de sonrisa digital individualizado antes de comenzar el tratamiento clínico, sin duda una gran ventaja de comunicación y diagnóstico.



Lorenzo-Cáceres
Clínica Dental

C/ Obispo Rey Redondo N°41 1º
La Laguna · Santa Cruz de Tenerife

Tel. 922633355
www.ortodonciainvisibletenerife.com



Ramón
clínica dental

C/ Francisco Gourié, 34. Edificio Masiega, I.
Oficina 3, 35002 Las Palmas de G.C.

Tel. 928 368 400 / 928 363 656
www.clinicaramirez.com



SIAM PARK Y LORO PARQUE ESTÁN DE ENHORABUENA



Loro Parque ha recibido el premio de **Trip Advisor** al mejor parque zoológico de Europa y segundo del mundo. La entrega del galardón tuvo lugar en las instalaciones del parque, en el marco de una fiesta organizada para celebrar el reconocimiento con los visitantes. El presidente de **Loro Parque** Wolfgang Kiessling y su hijo y vicepresidente Christoph Kiessling, fueron los anfitriones y recibieron el premio de manos de la responsable de **Trip Advisor** para España y Portugal, Blanca Zayas; en presencia del alcalde de Puerto de la Cruz, Lope Afonso y la concejal de turismo del municipio, Dimple Melwani



www.siampark.net Costa Adeje - Tenerife

SIAM PARK, EL MEJOR PARQUE ACUÁTICO DEL MUNDO, ESTÁ DE ESTRENO

Siam Park sigue siendo el parque acuático nº 1 en el mundo por los usuarios de Trip Advisor y ahora sorprende una vez más con su nueva y espectacular atracción *Singha*. Al acto de inauguración asistieron el presidente de Loro Parque, Wolfgang Kiessling y el vicepresidente Christoph Kiessling; acompañados del presidente del Gobierno, Fernando Clavijo y el presidente del Cabildo de Tenerife, Carlos Alonso; quienes al finalizar el acto no perdieron la oportunidad de disfrutar personalmente de la atracción.

Tras la ceremonia del corte de cintas y en el marco de la inauguración de *Singha*, la directora de comunicación de Trip Ad-

visor España, Blanca Zayas, hizo entrega del premio *Travellers Choice Attractions* 2015, a Siam Park como el mejor del mundo y a Loro Parque como el zoológico N2º del mundo y N1º de Europa.

Singha es un tobogán con balsas de 3 personas propulsadas por agua que alcanzan los 6 metros por segundo de subida y los 18 metros por segundo de bajada. Una velocidad nunca antes vista en parques acuáticos.

Más de 240 metros de recorrido, curvas de alta velocidad y 14 cambios de dirección garantizan una auténtica inyección de adrenalina y diversión jamás antes vista.

Más información en:

www.siampark.net y www.facebook.com/siampark



STAFF

DIRECTOR Y EDITOR

Juan Manuel Pardellas · @jmpardellas

REDACCIÓN

Sylvia Madero · *Coordinación de redacción*

COLABORADORES EN ESTE NÚMERO

Francisco Torres del Castillo, Lucía Martínez, Rafael Rodríguez Santana, Aarón Rodríguez, Cayetano Sánchez, Armando Pinedo, Fran Belín, Álvaro Morales, Rafael de Miguel, Mercedes Ortega, María González, Ana Lola Betancor

DIRECCIÓN CREATIVA

Great

DIRECCIÓN DE ARTE

Diego García · Mariano García

MAQUETACIÓN

Dunia Jorge

DIRECTOR DE FOTOGRAFÍA

Joaquín Ponce de León

FOTO DE PORTADA

José Chiyah

FOTOGRAFÍAS

Patri Cámpora, José Chiyah, Amalia Márquez, Edu Hernández, Sergio de Juan, Joaquín Ponce de León, Salvador Aznar, Patri Cámpora, Carlos Díaz-Recio

ILUSTRACIONES

Priscilla Valencia, Renzo Ferrer, Ilustre Mario

PUBLICIDAD

822 170 263

Rafa de Miguel · *gerencia@barabaracomunicacion.com*

Kymar Rosado · *kymar@barabaracomunicacion.com*

Patricia L. García · *patricia@barabaracomunicacion.com*

Yonely Sanfiel · *yonely@barabaracomunicacion.com*

BINTER

Pedro Agustín del Castillo · *Presidente*

Rodolfo Núñez · *Vicepresidente*

Alfredo Morales · *Consejero Delegado*

Noelia Curbelo · *Relaciones Institucionales y Comunicación*

SÍGUENOS EN LA WEBSITE Y LAS REDES

www.bintercanarias.com · Facebook · Twitter · Instagram

NT es una producción de BARA-BARA 3.0 SL exclusiva para BINTER. BARA-BARA 3.0 SL. Ramblas 139. Edificio Taomar. Of.B. 38001 Santa Cruz de Tenerife (822 170 263). Escribenos a buzon@barabaracomunicacion.com

BINTER y BARA-BARA 3.0 SL no se hacen responsables de los contenidos publicitarios ni las opiniones vertidas por los colaboradores en sus artículos. Reservados todos los derechos. Prohibida su reproducción, edición o transmisión total o parcial por cualquier medio y en cualquier soporte, sin autorización expresa por escrito de BARA-BARA 3.0 SL.

IMPRIME

Gráficas Sabater SL



En la revista NT se ha utilizado papel obtenido a partir de bosques gestionados de forma sostenible certificada.

HECHO EN CANARIAS

LOS MÁS PUNTUALES DEL MUNDO

Perdonen si les parece arrogancia, no es nuestra intención. Pero el pasado mayo, fuimos la compañía aérea más puntual del mundo. Y no la más puntual de las regionales o de las pequeñas, ni cualquier otra clasificación que se les ocurra. Fuimos la más puntual de TODAS las compañías aéreas del mundo. Incluyendo a empresas tan grandes y tan famosas como Ryanair, a la que admiramos por sus capacidad de ser barata, como Southwest, que es seguramente la empresa más utilizada como ejemplo de eficiencia o Singapore Airways, que es la mejor desde el punto de vista del servicio al pasajero. Y tantas otras, sin olvidarnos de Iberia y Air Europa que, además de ser españolas, son empresas de gran calidad, ahora también con eficiencias más que notables y pasean palmito por el mundo. Somos pequeños comparados con esos gigantes, pero estamos orgullosos de ser una empresa canaria y además, con la boca grande, los más puntuales.

El por qué logramos cuotas tan altas como del 96,6% de puntualidad y de regularidad, también hay que explicarlo convenientemente. Se lo debemos a AENA, a los controladores, a los empleados de la seguridad de los aeropuertos, a los empleados del *handling* externos y a todas las personas que nos ayudan cada día a que los aviones puedan volar. A todos, muchas gracias. Y se lo debemos a todos y cada uno de los empleados que trabajan para Binter, desde los que hacen el mantenimiento, los que programan los vuelos, los que los controlan, los que hacen el *handling* propio, los que mantienen los sistemas informáticos, los pilotos y las azafatas, pero también a los comerciales y a los contables... somos más de mil personas esforzándonos para, además de otras cosas, ser los más puntuales del mundo.

Gracias a ustedes, que nos eligen para volar y que son los que logran que nuestra compañía aérea, pequeña pero canaria y eso sí, muy puntual, siga adelante, creciendo y queriendo ser cada día mejor.

En el número de NT de agosto que tienen en sus manos, podrán ver un reportaje muy interesante sobre Marrakech desde puntos de vista diferentes. Y temas diversos sobre Canarias como el surf, visitas a El Cedro en La Gomera que nadie debería perderse, Gran Canaria Moda Cálida, gastronomía... Disfruten del verano y, como siempre...

Muchas gracias por elegirnos y ¡BUEN VUELO!

Juan A.Ramsden
Coordinador general

COLABORADORES



Patri Cámpora



Lucía Martínez



María Mía



Mercedes Ortega

Cinco mujeres y un destino. Una fotógrafa (Patri Cámpora), una bloguera y periodista especializada en interiorismo (Lucía Martínez), una diseñadora de moda (María Mía), una actriz y directora de cine (Mercedes Ortega) y una empresaria (Ana Lola Betancor) ofrecen una visión poliédrica, sensual y divertida de Marrakech.



Ana Lola Betancor



Aarón Rodríguez

Licenciado en Geografía, ha desarrollado su actividad en catalogación y recuperación de caminos tradicionales.



Salvador Aznar

La fotografía de viajes es la especialidad con que más se identifica por las historias que están detrás de cada foto.



Cristian Sánchez

Es un joven artista canario, al que le encanta generar piezas a golpe de lápiz y, sobre todo, intentar transmitir con ellas.

SUMARIO

18
Aída Artiles
Entrevista



26
El informe del mes
Economía



32
Marrakech
Destino internacional



48
Marrakech confidencial
Destino internacional



54
Esauira
Destino internacional



62
Surf
Canarias



74
Luis Balbuena
El rincón de...



78
Papagayo
Playas Canarias



82
El pinzón azul
Fauna



86
El Cedro
Senderos



90
Menú saludable
Salud



102
Carlos Cologan Soriano
Cultura



*“La falta de dinero no es un obstáculo.
La falta de una idea es un obstáculo”.*

Ken Hakuta (inventor)



BARA BB BARA
COMUNICACIÓN

- cien por cien canaria.
- periodistas, ejecutivos en publicidad y en redes sociales.
- contenidos periodísticos de calidad para empresas, instituciones y medios de comunicación impresos y online.

publicidad@barabaracomunicacion.com

27 Feria Artesanía Lanzarote

La oportunidad de sorprenderte

Cada año, coincidiendo con la Festividad de Nuestra Señora de los Dolores, el Cabildo organiza la Feria de Artesanía de Lanzarote en la localidad de Mancha Blanca, Tinajo. Esta Feria, que este año cumple su 27ª edición, es el mejor escaparate para conocer nuestra artesanía y nuestras tradiciones.



CABILDO DE LANZAROTE



FERIA DE ARTESANÍA
DE LANZAROTE
Mancha Blanca • Tinajo



CULTURA LANZAROTE



Lanzarote
Geoparque

MANCHA BLANCA • Tinajo • Lanzarote
Del 11 al 15 de septiembre de 2015
HORARIO de 11:00 h a 22:00 h



MATÍAS DÍAZ PADRÓN

Por Raúl Álamo

Fotografía por Cabildo de El Hierro

Doctor en Historia del Arte por la Universidad Complutense de Madrid y Conservador del Museo del Prado desde 1.970 hasta fecha reciente, está considerado una de las máximas autoridades mundiales en pintura flamenca. Sus publicaciones y conferencias en Europa y América, fundamentalmente sobre pintura flamenca y española de los siglos XVI y XVII, avalan su labor en el campo del Arte con proyección en las Islas Canarias. Nació en Valverde en 1936 y ha escrito más de 45 catálogos y tratados y publicado más de 350 artículos en revistas científicas. Especialmente interesante es el *Catálogo Razonado de Pintura del siglo XVII* en el Museo del Prado y *El Siglo de Rubens* en el Museo del Prado, tres volúmenes monumentales, *Premio Nacional del Libro* en 1996 y único catálogo en España de carácter científico. En 1977 fue condecorado por los reyes Balduino y Fabiola de Bélgica y nombrado Académico de la Real Academia de Arqueología e Historia del Arte de Bélgica, en reconocimiento a su labor de investigación en el Arte y la Cultura de los Países Bajos.



JUAN CARLOS VALERÓN

Por Sylvia Madero
Fotografía por Carlos-Díaz Recio

Procedente de la cantera de Arguineguín, el pueblo que le vio nacer, comenzó su andadura profesional en las categorías inferiores de la Unión Deportiva Las Palmas, donde jugó hasta 1997, debutando en el Mallorca. Tras un año jugando con el club, Valerón es fichado por el Atlético de Madrid, donde estará dos temporadas hasta que es traspasado al Deportivo de La Coruña. Estará en el banquillo hasta ganar la titularidad y convertirse en uno de los más apreciados por la afición blanquiazul. Gana una Copa del Rey y dos Supercopas y es aquí, además, donde sufre en 2006 la lesión que marcará su trayectoria hasta el momento: rotura del ligamento cruzado anterior de la rodilla. Durante dos años sufrirá recaídas y operaciones que le impedirán jugar al máximo nivel y le mantendrán alejado del campo de Riazor hasta 2008. En 2013, y tras una carrera en la que además participó dos veces con la Selección Española en la Eurocopa y una en el Mundial, Valerón ficha por la Unión Deportiva. Ahora, con 40 años de edad y en el club de su tierra, volverá a jugar en Primera División.

ARTÍFICE: EL NUEVO VINO CANARIO DISTRIBUIDO POR ICB

Insular Canarias de Bebidas (ICB) es, desde el pasado mes de junio, el distribuidor oficial de los nuevos vinos canarios Artífice. Más que una marca de vinos, es el fruto de un proyecto artesanal que lleva algunos años forjándose con el objetivo principal de homenajear a los agricultores que hicieron del campo su forma de vida. Gracias a su trabajo, se ha forjado y mantenido la tradición vitivinícola en Canarias.

Una metodología basada en el delicado trabajo de campo y una mínima intervención de los vinos

en bodega ayuda a potenciar tanto las peculiaridades de las variedades de uva como la zona de donde proceden, con denominación de origen Ycoden Daute Isora.

Utilizando barricas de diferentes bosques franceses, se logra conseguir vinos de gran fluidez y finura. Sus variedades, producidas por el viticultor Borja Pérez y distribuidas por ICB, son: tinto variedad listán negro, blanco variedad listán blanco 100% fermentado en barrica, y blanco vidueños fermentado en barrica que se



elabora con albillo criollo, gual, marmajuelo y listán blanco.

T. 902 206 052

www.icb-distribucion.com

ENFRIAMIENTO EVAPORATIVO GRACIAS A ADRIPESA



Gracias a los sistemas de nebulización de Adripesa, podemos controlar de manera natural y eficiente la temperatura en las zonas exteriores o semicubiertas de cualquier establecimiento. Conseguimos así un microclima ideal y muchas más ventajas: reducción

de insectos, disminución de la temperatura hasta 11 grados sin mojar, mejora de la calidad del aire contaminado, ahorro de energía y costes con respecto a otros sistemas de nebulización. Es un sistema de refrigeración natural, respetuoso con el medio ambiente.

Instalación rápida y sin obra.

Atractivo efecto visual.

Aumenta el confort en ambientes exteriores.

Sistema seguro y certificado.

T. 922 221 218 / 922 619 079 / 922 971 971

www.equipocanarias.es

TU GUÍA DE EMPRESAS CANARIA



Localizaloencanarias.com tiene un valor añadido con su exclusiva aplicación móvil de descarga gratuita *localizaloApp*, haciendo del uso del móvil una plataforma de difusión publicitaria al alcance de todos. Si eres empresario, *localizaloencanarias.com* es el lugar perfecto para publicitar tu empresa.

T. 646 800 821 · info@localizaloencanarias.com
www.localizaloencanarias.com

CANARIAS SURF FILM AWARD

Turismo de Canarias ha convocado el *Canary Surf Film Award*, para premiar la mejor película de surf rodada en las Islas. El certamen estará abierto a todos los profesionales y aficionados a la grabación y edición de películas sobre el mundo del surf, el windsurf, el kitesurf y disciplinas afines y la participación está sujeta a un único requisito: que la cinta tenga como escenario las privilegiadas playas de las Islas Canarias.

www.canaryislandssurffilm-award.com.

AQUALAND
MASPALOMAS
PARQUE ACUÁTICO

¡NUEVAS ATRACCIONES!

**RACER TWIN!!!
TURBOLANCE**

WATER LABYRINTH

ABIERTO DIARIAMENTE

www.aqualand.es

LA FRANQUICIA N 1* MÁS DE 4.500 RESTAURANTES EN EUROPA



*SUBWAY® es la franquicia N 1 en número de restaurantes, con más locales que cualquier otra en la industria de la comida rápida.

¿Quieres tener tu propio restaurante?

Baja inversión
Operación sencilla
Más de 44.000 restaurantes
Presente en 110 países

Contáctanos hoy
T. 687 624 944
vallanti_r@subway.com
www.subwayspain.com

PRIMERA PROMOCIÓN DE LA ESCUELA CANARIA DE NEGOCIOS

El salón de actos de CajaSiete acogió el pasado viernes 17 de julio el acto organizado por la Escuela Canaria de Negocios para la entrega de títulos del curso 2014-15 del Master Executive en Administración y Dirección de Empresas y de Marketing Digital y Gestión Comercial. El Master Executive en Administración y Dirección de Empresas va dirigido a directivos, empresarios y profesionales que quieren mejorar su formación en la gestión de empresas.

WWW.FUERTEVENTURAOASISPARK.COM

Vuelo + hotel 4* + entrada desde **141€** p.p. 3 días canariasviaja.com

Vuelo + entrada desde **58€** p.p.

Oasis Park Fuerteventura

Un verdadero oasis con 3000 animales y un jardín botánico único en Europa. En amplios recintos se encuentran animales de la sabana africana en medio de vegetación tropical, ¡un genuino ambiente africano en Fuerteventura!

PREMIO PARA LOS HOTELES VIK



VIK hotel San Antonio, Villa VIK - hotel boutique, VIK Suite hotel Risco del Gato y Hotel Hacienda de

Abajo by vikhoteles reciben el Certificado de Excelencia por las opiniones positivas de los viajeros

de Tripadvisor. El Certificado de Excelencia es un reconocimiento a los alojamientos que hacen que estos viajes sean perfectos. Además, a los hoteles que han ganado este premio 5 años consecutivos, como es el caso del VIK hotel San Antonio y del VIK Suite hotel Risco del Gato, se les ha rendido un homenaje dando el acceso al Salón de la Fama de Tripadvisor. Damos la enhorabuena a los directores de estos hoteles y sus equipos por su esfuerzo y dedicación para dar la máxima satisfacción a los clientes.

LORO PARQUE Y SIAM PARK, PREMIADOS



La compañía Loro Parque celebra por segundo año consecutivo ser la mejor opción de parques de ocio de todo el planeta y continúa cosechando éxitos, ahora con el gran reconocimiento de la mayor web de viajes, TripAdvisor, al mejor parque acuático del mundo y al Zoo N°1 de Europa y 2°

de todo el planeta. Esta distinción fue anunciada en la tercera edición de los galardones *Travellers' Choice Atracciones*, creados por este portal y que condecora a los mejores lugares de interés turístico y atracciones del mundo, según las opiniones y recomendaciones de los propios viajeros.

PRIMERA TIENDA ARMANI JEANS EN CANARIAS



La cadena canaria de tiendas especializada en multimarca, The Mint Company, continúa su expansión con la apertura de la primera tienda Armani Jeans en las Islas.

Encuétrala en el Centro Comercial Plaza del Duque locales 0-73 y 0-77. C/ Londres s/n, Adeje (Tenerife) www.themintcompany.com

MANERAS CANARIAS

*Por Armando Pinedo
Fotografías por Sergio R. de Juan
Ilustración por Cristian Sánchez*

Isleña de por vida y neoyorquina por el momento, Aída Artiles indaga sobre cómo podemos mejorar nuestra alimentación mientras su vida discurre entre sesiones de fotos y aeropuertos. ¿Un proyecto? Abrir su propia empresa de salud en Gran Canaria.





Ha cambiado. Y mucho. Nos conocimos hace años en una sesión de fotos en París. Tímida y reservada en tiempos pasados, la modelo canaria nos recibe en un descanso de su apretada agenda en los desfiles de *Gran Canaria Moda Cálida*. Está más madura emocionalmente, muy consciente de dónde están los atajos para lograr sus objetivos y, sobre todo, despojada del miedo a ser escrutada únicamente por su físico y sin la alargada sombra de su admirada hermana, la supermodelo Ariadne Artiles. “Es un trabajo y no hay otra opción. Cuando tengo un casting pongo mi mejor sonrisa y listo. Ya no sufro como antes”.

En este momento, ¿por dónde discurre tu carrera de modelo?

Ahora mismo estoy viviendo entre Nueva York y España, donde llevo cuatro meses. En breve voy a trabajar a Canadá y luego regreso a Nueva York. Soy muy feliz allí, aunque es verdad que hablamos de una ciudad que te da y te quita mucho. Sin embargo, estoy empeñada en pelear una temporada porque, además de tra-

bajo, me enseña a diario sobre mi pasión por la nutrición y el yoga.

Venir a *Gran Canaria Moda Cálida* se ha convertido en una cita inalterable en tu agenda, así que podrás hacerme una valoración de todas estas ediciones...

Para mí, estar aquí es estar en casa, es mi regalo del año. Da igual lo que haya planeado o el proyecto que tenga cerrado que siempre reservo mi agenda para estar aquí. Nos vemos todas las modelos canarias, los diseñadores, el equipo de producción... Es como venir en busca de la fuerza para seguir avanzando el resto del año.

Hace tiempo que hablamos sobre tus estudios de nutrición y tu dedicación profesional a ella...

Es verdad, y sigo estudiando mucho para mejorar mis conocimientos. En breve, quiero empezar con la medicina china y mantengo la idea de desarrollar un proyecto profesional del que aún no puedo hablar.



Si como experta tuvieras que elegir un buen nutricionista, ¿qué le exigirías?

Pues creo que más que pedirle que me marcara una dieta, le reclamaría que me enseñara a comer, porque una persona no puede estar a dieta toda su vida, pero si sabes comer bien no necesitas un dietista detrás de ti vigilándote o aconsejándote. Hay que saber transmitir las pautas adecuadas para alimentarnos bien por nuestra cuenta. En mi caso, cuando me salto mis protocolos de alimentación noto enseguida cómo me afecta en mis emociones, en mi físico, en mi piel... y no me gusta.

Han pasado muchos años desde tus inicios en la moda, donde empezaste junto a una hermana que ya se había convertido en una importante modelo con una trayectoria muy consolidada. ¿Cómo recuerdas tus inicios a la sombra de Ariadne?

Bueno, cada año me siento más independiente, aunque en España me cuesta más. He vivido en Milán, en Londres, en

Nueva York... y siempre compitiendo profesionalmente con otras chicas, pero parece que en España sigo siendo *la hermana*, aunque regrese con la mochila cargada de trabajos y reconocimientos fuera de mi tierra... Ya tengo mi propia carrera y, aunque adoro profundamente a Ariadne, me parece muy injusto que sigan vinculándome profesionalmente con ella. Nos queremos muchísimo, pero tenemos trayectorias muy independientes.

Un día todo esto empezará a tranquilizarse, el teléfono sonará menos y las ofertas decaerán... ¿Qué planes de futuro tienes?

A veces me da miedo eso que comentas, porque en esta profesión disfrutamos de momentos muy bonitos con viajes maravillosos y experiencias únicas y no sé si mi cabeza y mi cuerpo podrían soportar permanecer mucho tiempo en el mismo sitio.

¿Y alguien acostumbrado a ese ritmo de trabajo o de viajes y cambios teme no saber gestionar bien su tiempo libre?

Es que yo no controlo mi tiempo libre. Es decir, a veces no tengo trabajo en semanas hasta que un día suena el teléfono con la confirmación de un proyecto y coincide con unas vacaciones planeadas con familia o amigos que debo cancelar. Por ello, valoro muchísimo mi ocio, aunque no me gusta estar sin hacer nada porque enseguida me empieza a picar el cuerpo.

Tener un buen agente es parte del éxito de una modelo. Hay muchas chicas que empiezan y que deben elegirlo correctamente. ¿Algún consejo?

La diferencia entre un buen o mal agente es que el primero te ayuda a llegar lejos y el segundo sencillamente a no llegar. Si eres una modelo profesional y tienes las cosas muy claras, el representante idóneo es aquel que confía en ti y que enfocará tu camino hacia proyectos que te hagan crecer profesionalmente, porque pensará en tu proyección en todo momento. Si no es así, serás una más en un mural. Hay que buscar uno que crea en ti desde el primer momento que entras por la puerta de su agencia.

Y hablando de proyectos, ¿sigue siendo duro ir a un casting donde sabes que les da igual si sientes o padeces y donde solo eres una parte de una industria?

Cada vez menos, la verdad. Ahí ya tengo una buena coraza, aunque claro que te pones nerviosa dependiendo del tipo de casting, pero lo mejor es ir con tu mejor cara, con tu sonrisa, y listo.

¿Cómo vives todo el auge de las redes sociales?

Creo que todas hemos empezado en las redes sociales para hacer el tonto con amigos, hasta que un día llegas a un casting en Nueva York y te dicen que apuntes tus medidas, pero que también incluyas tu número de seguidores en Twitter, en Facebook y

en Instagram y entonces te quedas muy sorprendida... Es verdad que hay buenísimas modelos trabajando a tope que no han dedicado tiempo a sus cuentas de Instagram, así que todas nos hemos convertido en nuestra propia *community manager*. Ahora sabemos a qué hora adecuada debemos subir fotos, que no debemos abusar de los *selfies* o cómo utilizar bien los *hashtag*. Entendemos que se trata de un trabajo que hacemos para nosotras mismas, es decir, en nuestro beneficio, porque llevar correctamente unas redes sociales ayuda mucho a que tu visibilidad crezca.

¿Crees que en este momento ya han pasado por tu profesión los mejores proyectos o sigues esperando que llegue el idóneo?

No creo que ya haya hecho mi mejor trabajo. Tampoco sé cuál es y tampoco vivo esperando la gran campaña o la portada perfecta. No vivo pensando en eso, ahora solo quiero trabajar, ganar dinero y en unos años montar mi propio negocio. Tengo un proyecto para abrir en Canarias, pero no puedo decirte nada porque luego no se cumple (risas).

¿Qué te ha dado la moda?

Me ha permitido vivir en ciudades donde nunca pensé que estaría y me gusta saber que puedo pasar semanas en París, en Londres o en Nueva York. Es verdad que viajamos mucho, pero son momentos muy cortos, y yo prefiero pasar temporadas que me permitan aprender y conocer a fondo una ciudad, su gente, su cultura. Es algo muy rico y muy importante para mí.

¿Y tú qué le has dado a la moda?

Supongo que mi energía... Me gusta pensar que apporto buenas sensaciones y que se debe a que hemos nacido en una isla, en un lugar con mucha armonía.





¡Promoción
especial Agosto!

Madeira, un refugio de belleza natural...

✈ Vuelo directo desde Tenerife hasta el 25 de Septiembre



Ofrecido por: CanariasViaja - Agencia de viajes IAV-0000094.2/3 Calle El Pilar 28 - Local A - Edificio 38002 - S/C de Tenerife



Desde

264 €

Por persona desde
Gran Canaria

Quinta do Arco 4*

4 días / 3 noches

Habitación Doble

Alojamiento y desayuno

-20 %
ya aplicado*

Excursiones opcionales:

- Excursión a Porto Moniz día completo 34€ por persona.
- Excursión a Eira do Serrado/ Monte 1/2 día 24€ por persona.
- Santana día completo 34€ por persona.

También disponible actividades para los más activos:

- Cascading 50€ por persona.
- Barranquismo 60€ por persona.

Precios de referencia por persona para compras hasta el 31/08 y estancias del 15/08 al 30/10/2015 en base a habitación doble. Sujeto a disponibilidad.
Plazas limitadas. Consultar resto de condiciones y salidas desde otras islas on-line.

Binter

Compra on-line o llama al 922 24 81 61

canariasviaja.com

Y en tu agencia de viajes

@canariasviaja /canariasviaja blog.canariasviaja.com



OCÉANO, OLAS Y AROMAS. EL CAMBIO PERPETUO.

Por *Francisco Javier Torres del Castillo* (*)
Ilustraciones por *Ilustre Mario*

Es agosto. Es tiempo de calma, de reposo, de serenidad, quizás de paz... un momento tranquilo. Todo parece ir despacio. Los aviones son más ligeros, van lentamente. El aire es espeso y húmedo, vaporoso.

Las hélices se mueven pausadamente, están contagiadas de ese calor e intentan trabajar a menos revoluciones. Hoy son más sigilosas, hoy hacen menos ruido. Están en agosto.

Al igual que muchos de nosotros, también están cansadas, también esperan un merecido descanso. Son máquinas, pero solo son aviones, solo son motores.

Es tiempo también de lectura, de sosiego, de pensamiento. Pero, qué difícil es hacerlo con este calor, qué difícil es descubrir en agosto.

(*) Director general de Renta4Banco en Canarias

Decido irme y voy bastante lejos, allá por el 2050... cojo un ejemplar de esos que hablan del mundo en esas fechas, esas que muy probablemente no veré, o quizás sí. De llegar y estar, rondaría los 83.

¿Cómo veré las cosas entonces?
¿Cómo serán?



No debería haberlo leído, ni siquiera debería habérmelo planteado. ¿Para qué comprarlo? ¡Qué absurdo! Pensar en cosas que quizás no ocurran.

Pero leí, y allí me encontré con un tal Adrian Wooldrige, destacado colaborador y articulista del siempre *cool* The Economist. Allí me encontré con sus seductoras reflexiones alrededor de su más admirado personaje, probablemente, su mayor inspirador, Joseph Schumpeter. Economista revolucionario y brillante profesor de la laureada universidad de Harvard. El propio Galbraith lo definió como “el conservador más sofisticado del siglo XX”.

¿Quién mejor que Schumpeter para ser protagonista de estas líneas? ¿Qué mejor brisa para contrarrestar estos cálidos instantes en este meloso agosto?

No lo sabía, esto no debía de ser así, pero tengo numerosísimas excusas para justificarlo. Hoy es él nuestra inspiración.

Schumpeter nunca obtuvo el carnet de conducir, evitaba los aviones y también el metro. De personalidad obsesiva, cuidaba tanto su aspecto que vestirse le llevaba más de una hora, con el único objetivo de presentarse como un caballero ejemplar. Curioso.

Este personaje extraño retrató nuestro sistema económico, el capitalismo, como nadie lo ha hecho hasta la fecha. Y hoy lo rescato como rabiosa actualidad, en esta permanente crisis no escrita, que no es crisis, ni es ná.

Solo cambio, solo olas y aromas en un inmenso océano.

Cambios, cambios, cambio. Salidas y entradas.

Él fue capaz de afirmar que la certeza matemática no siempre podía prevalecer

I CONGRESO RECURSOS HUMANOS DE CANARIAS



17 sep

Auditorio Infanta Leonor Arona, Tenerife

EL CAPITAL INTELECTUAL EN LAS EMPRESAS

www.congresorrrhhcanarias.com

Congreso dirigido a directivos de RRHH, graduados sociales y profesionales, como plataforma para el intercambio de información y experiencias del sector.
Aforo limitado

Organiza



Patrocinan



canarlab
Software y Servicios para Profesionales y Empresas



PARADISE PARK
FUN LIFESTYLE HOTEL
★★★★



ACTIVACANARIAS
RRHH



electrimega

randstad

Colaboran



ashotel



COLEGIO OFICIAL DE GRADUADOS SOCIALES DE TENERIFE
COLEGIO OFICIAL DE GRADUADOS SOCIALES DE CANARIAS Y TENERIFE



www.congresorrrhhcanarias.com
info@congresorrrhhcanarias.com
922.100.008 - 822.199.922

sobre el ser humano, sobre el hombre, pues este implicaba “un comportamiento indeterminado”. Una variable con resultado incómodo, desconocido, tan solo probable.

Schumpeter, para quien el aparente tumulto de los mercados era algo así como la música del capitalismo, reflexionó que la innovación era tanto el motor del capitalismo como del progreso económico en general.

En su obra más valorada que es *Capitalismo, Socialismo y Democracia* (1942) acuñó el concepto de *destrucción creativa*, referido al proceso de cambio de lo antiguo por lo nuevo, de lo viejo por lo moderno. De lo que antes servía por otra cosa, pues esta ya no sirve.

Para Schumpeter el capitalismo era “un vendaval perenne de destrucción creativa”, un torbellino que barría de forma continuada las viejas formas de hacer las cosas por otras nuevas y estas a su vez por otras y por otras... de forma que la historia se acelera, se estimula, se precipita.

Opinaba y suscribo con él (hacerlo no es fácil) que los empresarios, esa figura tan maltratada, son los agentes catalizadores de la innovación. Los agentes que protagonizan el cambio, los responsables del progreso. A veces ligero y dulce, otras veces amargo y doloroso.

Justificaba y razonaba este comportamiento económico, en la teoría de que el empresario es el personaje que genera innovaciones constantes que le proporcionan una ventaja temporal sobre sus competidores. Y son estas innovaciones las que mandan oleadas de convulsión sobre la economía. Espumas de salitre que impregnan la transformación.

Los competidores tratarán de adaptarse al nuevo paisaje empresarial y las instituciones se esforzarán por adaptarse a estas nuevas realidades.

Así es y así lo estamos viviendo. Es el precio que pagamos por obtener, por disponer de una productividad mejorada de forma continua. No es más que nuestra propia historia, la de nuestra vida, nuestra esencia, así es la naturaleza, el mar, las nubes, el hombre.

-

Schumpeter retrató nuestro sistema económico, el capitalismo, como nadie lo ha hecho hasta la fecha

-

El cambio perpetuo, nuestra economía, nuestro mar. Las cosas caducan antes, el cambio se vuelve más discontinuo. Violento. Irregular.

Estoy aburrido de escuchar frases como las que nos recuerdan que estamos viviendo un periodo de excepcionales turbulencias. Todas son menores que las que vienen, todas ínfimas. Nadie conoce el camino.

Volatilidad, confusión, riesgo, pánico, miedo... Cambio. No todo es blanco, también existe el negro. Este pensamiento recoge tanto los beneficios como los abusos y las desigualdades que resultan del capitalismo, de nuestra forma de caminar, de nuestra sociedad. De nosotros, de todos nosotros.

Las últimas semanas han sido borrascas, una tras otra, ya no existen tormentas perfectas, solo vendavales, huracanes perpetuos, ciclones jugando con nuestras vidas, donde los relámpagos no han dejado de brillar una y otra vez. Algunos isleños distintos de nosotros lo llaman tramontana.

Al final, simples ráfagas de viento. Dunas que cambian, arenas que se mueven. Todo vuelve a empezar.

Feliz Vuelo. Feliz agosto

PRÁCTICAS EMPRESARIALES
DOCENTES DE PRESTIGIO
PROYECCIÓN INTERNACIONAL
ALTA EMPLEABILIDAD

Estudia cerca, llega lejos

Recibe una formación exclusiva, impartida por prestigiosos profesionales en activo, a través de un modelo académico que destaca por su orientación práctica, la aplicación de la tecnología y el desarrollo de las competencias profesionales.

Además, la pertenencia de La **Universidad Europea** de Canarias a la Red Laureate International Universities te garantiza la posibilidad de realizar prácticas internacionales y de completar tus estudios en las universidades más prestigiosas del mundo.



OFERTA DE GRADOS Y DOBLES GRADOS

GRADOS

- Dirección y Creación de Empresas (ADE)
- Marketing y Dirección Comercial
- Fundamentos de la Arquitectura
- Dirección Internacional de Empresas de Turismo y Ocio
- Comunicación Publicitaria

GLOBAL BACHELOR'S DEGREE

- Business Management and Entrepreneurship
- Marketing and Commercial Management
- International Hospitality and Tourism Management

DOBLES GRADOS

- Dirección y Creación de Empresas (ADE) + Marketing y Dirección Comercial
- Dirección Internacional de Empresas de Turismo y Ocio + Marketing y Dirección Comercial
- Marketing y Dirección Comercial + Comunicación Publicitaria
- Dirección y Creación de Empresas (ADE-UEC) + Derecho (UEM)
- Dirección y Creación de Empresas (ADE-UEC) + Relaciones Internacionales (UEM)
- Dirección y Creación de Empresas (ADE-UEC) + Protocolo y Organización de Eventos (UEM)
- Dirección Internacional de Empresas de Turismo y Ocio (UEC) + Protocolo y Organización de Eventos (UEM)
- Comunicación Publicitaria (UEC) + Protocolo y Organización de Eventos (UEM)

OFERTA MÁSTERES Y POSTGRADOS

ÁREA DE EMPRESA Y COMUNICACIÓN PUBLICITARIA

- Máster Universitario en Dirección de Empresas - MBA
- Máster en Dirección y Gestión Hotelera Internacional Canarias-Suiza
- Postgrado de Experto en Elaboración e Implantación de Planes de Emergencia

ÁREA DE FISIOTERAPIA

- Máster en Terapia Manual Ortopédica en el Tratamiento del Dolor
- Curso de Experto en Fisioterapia en Obstetricia y Uroginecología

ÁREA DE ENFERMERÍA

- Máster Universitario en Urgencias, Emergencias y Críticos en Enfermería
- Máster en Salud Pública
- Curso de Experto de Urgencias Extrahospitalarias
- Curso de Experto en Enfermería en Áreas de Cuidados Críticos
- Curso de Experto en Enfermería Nefrológica

ÁREA DE ARQUITECTURA E INGENIERÍA

- Máster Universitario en Energías Renovables
- Máster Internacional en Edificación Pasiva y Sustentable



Universidad
Europea Canarias

LAUREATE INTERNATIONAL UNIVERSITIES



canarias.universidadeuropea.es | 922 985 050



ETERNO RETORNO A MARRAKECH

Por *Ana Lola Betancor*
Fotografías por *Patri Cámpora*

Menos de ochenta minutos volando y aterrizas directamente en otro mundo. En un lugar donde la luz intensifica los colores y donde la vista goza a cada paso. Un destino que huele a curry y a jengibre mientras pisas un viejo continente que te hace tomar tierra. Aquí se escucha la calma en la hipnotizante voz del almuecín llamando al rezo y el latido de un pueblo a través del bullicio de una plaza que nunca duerme. En el paladar sabe a hierbabuena, a cúrcuma y a limón. Y en el aire, ese sentido extra que te inspira y te seduce para siempre. Bienvenidos a Marrakech, un destino estimulante.



Medersa Ben Youssef



Vermorel

Vermorel

رَبِيَّة مِتْوَسْرِيَّة

مَجَازِل مَعَالِمِيَّة

سَمِيْد القَمْح الصَّالِح

10 kg كَلْب

الْمَافِي عِنْد ال

مِن الصَّ

Soy una mujer, como muchas, a la que viajar le da vida. Sentarme en un avión y saber que aterrizaré en tierra ajena por explorar me produce una sensación tan placentera como sumergirme en el mar. Y así, como si flotara, me dejo llevar por el ritmo del lugar hasta que vuelvo a mi orilla.

Esta vez volamos cinco amigas. Una fotógrafa (Patri Cámpora), una diseñadora de moda (María Mia), una actriz y directora de cine (Mercedes Ortega), una periodista especializada en interiorismo (Lucía Martínez) y servidora. Juntas, nos adentramos en este torbellino que es Marrakech y juntas seguimos volviendo una y otra vez, recordando cada paso dado.

Los pies de Hafid se mueven con ligereza por la Medina. Su chilaba de color amarillo claro se entremezcla con finos rayos de sol que se cuelan por el pajizo que da sombra a serpenteantes callejuelas repletas de gente, de telas, de cueros semicurtidos y ristras interminables de lana recién tintada. A este hombre, de estatura considerable, mediana edad y esa autoridad que da la experiencia, cuesta seguirle, porque sabe muy bien por dónde te lleva. Te adentra sin anestesia en ese laberinto organizado que es la Medina.

Contar con la ayuda de un buen guía es recomendable para ubicarte el primer día. Es mucho mejor escuchar con acento local las historias de cada lugar que preocuparse por seguir los párrafos de una guía. Con lo que me gustan. Pero estas las dejo para antes del viaje o en la mesilla de noche del hotel.

He aprendido de los viajes, que se viven mucho mejor sin pinta de turista. Nada de mapas, guías, cámaras o atuendo de exploradores. Sin peso. Las mejores fotos son las que hace tu propia mirada y se archivan perfectamente en el disco duro de tu memoria. Así, casi invisible, te mezclas con cada destino.

La luz entre los dedos

La voz de Hafid en la Madrassa Ben Yousef sonaba tan clara como el agua de la alberca central, donde se purificaban antes de rezar los casi 900 alumnos que se alojaban en esta antigua escuela de estudios coránicos (pegada a la mezquita de mismo nombre). En ese mismo agua, se reflejan hermosos mosaicos y filigranas de madera que recubren estos muros del siglo XVI, contrastando y fuertemente con las 132 austeras celdas de estuco donde dormían los estudiantes. Las paredes aún desprenden el aroma a cedro. Pero es la paz lo que aquí se respira entera.

-

*He aprendido de los viajes,
que se viven mucho mejor
sin pinta de turista*

-

Allá afuera nos esperan el sonido de la flauta que hace bailar a la serpiente, toneladas de naranjas, un mar de gente, humeantes brochetas de carne y contadores de historias. También mujeres con velo que se ofrecen escondidas para tatuarte con henna. Tapadas, porque esta plaza es una plaza de hombres. Así como normalmente son ellas las que cocinan en las casas, en Jemm el-Fnaa, abierta cada tarde noche los 365 días del año, cocinan y trabajan ellos.

A este epicentro puedes ir cien veces y cada vez la luz es distinta. Patricia fijaba la mirada en efímeros rayos de sol que tocaban cualquier detalle y los capturaba como cazando mariposas. Alcanzo a imaginar el grado de disfrute de esta intrépida fotógrafa en Marrakech. Tiene la virtud de ver más allá de una mirada y ahí tenía todo un mundo de contraluces delante de su objetivo.

Y es que Marrakech es dispar. Te regala una sensación de oasis a la vez que una abrumadora algarabía. Desde gallinas vivas al peso a estudiados escaparates con piezas del mejor diseño contemporáneo. Lo viejo y lo nuevo se separan en esta ciudad nada más (y nada menos) que por una muralla. Dentro, la tradición; fuera, la modernidad. Pero nuestro viaje se concentró dentro de la muralla donde, sigilosamente, la modernidad va ganando terreno. Buen ejemplo es el zoco Cherifia, donde está la Galería de los creadores. Un edificio de dos plantas con patio central, donde más de una veintena de diseñadores de moda, de lámparas o de joyas conviven con fotógrafos y artistas. La terraza en la azotea se ha convertido en un entretenido y efervescente punto de encuentro.

Al caer la tarde, Hafid nos lleva al riad donde nos alojamos: Dar Justo. Y era exactamente eso, justo lo que necesitábamos: un lugar escondido en la Medina donde un entusiasta equipo de recepción te espera dispuesto siempre con una ancha sonrisa. Su propietario, un empresario y artista catalán conjuga aquí vida, creación y negocio.

Lo mejor de este riad son las personas, la limpieza y Le Bain Blue...

Cinco cuerpos en un *hammam*

Si viajar con cuatro amigas es divertido, vernos juntas y a la vez sometidas al *hammam* es toda una experiencia. Éramos cinco en aquel caliente habitáculo con cuatro paredes de mármol que emanaban aromas de eucaliptus, mejorana y rosas. Con nosotras, tres mujeres marroquíes, fuertes de aspecto y mirada, especialistas en esa coreografía postural de un ritual milenario. Baldes de agua a discreción sobre cuerpo y cabeza, enjuagues de jabón negro de eucaliptus, restriegos con guante de crin, arcilla untada, más baldes de agua y para fuera.



MARRAKECH

*Vuele desde 5.200 puntos y
sume hasta 520 puntos por trayecto.*

Consulte condiciones en bintermas.com
Solicite un folleto a nuestros tripulantes de cabina de pasajeros o regístrese en bintermas.com y comience a acumular puntos en sus vuelos con Binter y en más de 30 empresas asociadas al programa.

BinterMás





En medio, descanso, relajación, vapor, risas y confidencias.

Después, con la piel limpia, suave y enrojecida, un masaje relajante con el que, de verdad, el tiempo consigue pararse. El tiempo y casi tu circulación arterial. Cada minúsculo músculo de tu cuerpo en estado de *shock*. Para despertarlos, nada mejor que empezar por las papilas gustativas sorbiendo, poco a poco, ese caliente jarabe para el cuerpo que es el té árabe. Unos largos brazos escancian el líquido desde la tetera al vaso dejando se liberen los aromas y las hojas de hierbabuena.

Mientras, en la boca, un dulce de frutos secos con miel. Qué más se puede pedir... ¡Ah, sí! Que pase lento el momento, por favor.

De huésped a anfitrión

Así como el *hammam* es una costumbre milenaria, los *riads* en Marrakech son, aunque no lo crean, un fenómeno alojativo moderno. Hace poco más de 15 años, europeos - generalmente franceses- y marroquíes, comenzaron a transformar estas viejas casas de la Medina en hospedajes para mil y una noches.

Por cultura, la ostentación está mal vista. Por eso cuesta imaginar, entre esas callejuelas donde caminas sorteando gatos, burros y otros animales que, tras esas sencillas aldabas, se esconden verdaderos paraísos para el viajero. Una hospitalidad que es religión, estancias confortables e inspiradoras y siempre una terraza en la azotea donde te rindes ante ese faro que es el alminar de la Kutubía.

Mi preferido es el *riad* Camilia. Un oasis en la parte más antigua de la Medina con tan solo seis habitaciones. El buen gusto y la calidad se respira nada más traspasar su puerta. Una espléndida galería flanqueada por cortinas blancas de





algodón que acarician las enormes hojas de las palmeras que crecen en el patio central junto a cuatro naranjeros. Estancias y habitaciones elegantes, generosas en espacio y detalle.

Allí estamos citadas para compartir mesa y mantel con Nicolás Pawloski. La mesa redonda para seis y el mantel bordado a mano con delicadas puntadas de colores con formas geométricas.

Este francés fue mi huésped en el pequeño hotelito que abrí en el casco viejo de Las Palmas de Gran Canaria hace casi tres años como posada para viajeros. Vivimos al mismo ritmo y padecemos la misma inquietud. Desde que le anuncié nuestra visita se encargó de que Marrakech nos abriera todas las puertas, como si él mismo tuviera la llave maestra. Personas interesantes, un exclusivo desfile de moda en el lujoso hotel Sofitel, tien-

das, restaurantes, artistas, nuestro Hafid y hasta un médico cuando hizo falta. Su generosidad, sencillez y exquisitas maneras han cautivado a locales que le saludan con simpatía y respeto; a huéspedes de su *riad* que repiten incansablemente su viaje y, cómo no, también a mis amigas.

Gracias a Nicolás, tuvimos la suerte de adentrarnos en uno de los lugares emblemáticos de Marrakech, La Maison Arabe. El sueño de dos mujeres, madre e hija, que allá por 1946 decidieron abrir el primer restaurante para extranjeros de la Medina. Winston Churchill, Charles de Gaulle o Jackie Kennedy eran habituales de esta magnífica construcción. Más tarde, en 1998, abrió sus puertas como el primer *riad*-hotel de Marrakech.

Su propietario, Fabrizio Ruspoli, es un príncipe italiano que ha sabido conservar el carácter de sus creadoras, incorporan-



do en su maison una estilosa decoración basada en piezas que son joyas de la orfebrería, antigüedades traídas desde numerosas esquinas de este planeta y un sello elegante y discreto que la caracteriza. El lujo bien entendido en 26 habitaciones, piscinas, jardines... pero yo, me quedo con el Jazz Bar.

Nada más entrar, te sacude un viaje en el tiempo por el aire colonial de aquellos años 30. Color tabaco, cuero en las tapiicerías y las paredes iluminadas por esas lámparas maravillosas y una luz envolvente que resalta el brillo de las copas y el verde del jardín que entra por los ventanales. Suena la varita mágica del barman y un pianista que regala melodías clásicas del jazz americano. Idílico.

Como su centro de relajación y belleza. Es sencillamente otra dimensión (y no me refiero al tamaño).

Hebras de azafrán y cebolla

José Abete, un discreto y elegante neoyorkino, es nuestro anfitrión en esta deliciosa propiedad. Nos invita a un almuerzo en los jardines privados que se encuentran a 15 minutos de la Medina, en el corazón del palmeral.

Allí, La Maison Arabe, presume de confortables estancias alrededor de la piscina, de su huerta ecológica, su horno de pan y de su famosa escuela de cocina.

Las dadas eran y son las madres de la cocina. Sabedoras y expertas de la potencialidad de cada especia, comparten en esta escuela sus secretos. Irse de Marrakech sin conocer a una y sin aprender a cocinar uno de sus típicos platos puede significar casi un viaje en balde. Porque esto de cocinar, aquí, es todo un espectáculo.

Las mujeres de Nora

Desde esa exuberancia de la Maison Arabe nos acercamos a la sencillez de Amal. Un proyecto solidario liderado por Nora Fitzgerald, una mujer marroquí de origen norteamericano, quien un día se propuso mejorar la calidad de vida de mujeres de su país víctimas de un rechazo social inexplicable: huérfanas, madres solteras, divorciadas o repudiadas por sus familias. Con todas hablaba Mercedes y a todas las hacía sentir importantes. Porque lo eran.

El sueño y el día a día de Nora es entrenarlas para que, en vez de mendigar, produzcan y se ganen la vida dignamente. Lo primero, alfabetizarlas, después idiomas y, en medio, clases de cocina en una escuela que se ha convertido también en restaurante y centro de peregrinación de viajeros por su alta calificación en Trip Advisor.

Deliciosos platos adornados con el orgullo y el esfuerzo de quienes los preparan. Y de quienes colaboran, porque hasta aquí llegan semanalmente voluntarios de todo el mundo para donar su tiempo enseñándoles todo tipo de actividades: maestras de yoga, artistas, interioristas, periodistas o músicos contribuyen con su conocimiento al desarrollo humano de estas mujeres.

María visita el Jardín Majorelle

Descubrir con María la casa paraíso de Yves Saint Laurent fue un viaje azul. El color característico de las paredes se ha convertido en souvenir estrella de la tienda museo, donde se vende en latitas de dos tamaños como Azul Majorelle.

Este jardín es una obra de arte viva del pintor francés Jacques Majorelle, propietario inicial, quien dispuso en aquel trozo de tierra un vergel planetario con especies de los cinco continentes y 15 variedades de aves autóctonas que vuelan

entre carnosos cactus, yucas, buganvillas, plataneras, cocoteros...

Todo esto enamoró a María y, cómo no, al afamado diseñador francés al que, con un poco de imaginación, llegas a ver en una de las terrazas con chilaba blanca y sus características gafas de pasta negra.

Los ojos de Lucía

Embriagadas por aromas y ese azul salimos de allí para pasear con la brújula puesta al noroeste. Rumbo a Gueliz. Ese nuevo Marrakech levantado durante el protectorado francés con grandes avenidas comerciales y alamedas que bien merece otro reportaje. Porque no llegamos.

Casi frente a la puerta de los jardines se encuentra 33 Rue Majorelle, una de las tiendas más renombradas del lugar por su acertada y variadísima selección de productos de diseño. La alegre risa de Lucía que nos había acompañado todo el viaje, se convirtió en silencio y eran sus ojos los que sonreían. Acariciaba con delicadeza la suavidad de las formas de aquellos objetos que parecía conocer de toda la vida.

Nuestro viaje acaba. Ha sido un fin de semana de arte y de belleza, de colores y de sabores, de amigos, de sueños y de completa satisfacción.

Pero hay una cosa que dejé pendiente en Marrakech para mi próxima vez.

Subirme a un globo con ellas, con Hafid, con Nico, con Nora y con José. Elevarnos hasta ver desde el cielo este cálido destino que está a las faldas de las montañas nevadas del Atlas y a pocos kilómetros de las playas de Esauira donde, por cierto, puedes degustar la mejor langosta del Atlántico.

Inshallah.

35-12
Marrakech

ENTRÉE





EL OÍDO

Por Mercedes Ortega

Cuando decidimos emprender un viaje, siempre tenemos la expectativa de que supere al anterior, que sacuda nuestras pequeñas vidas a través de una aventura que disipe la monotonía de lo cotidiano. Marrakech es mucho más que eso, es muchos viajes en uno, los de sentir y sentirnos. La energía en esta parte del mundo te envuelve con su luz anaranjada tiñendo el paso del tiempo, pausado e intensamente vivo, con los sonidos de las calles envueltos en murmullos de idiomas y de pasos sobre adoquines milenarios, te seduce con los mil olores de todas las especias anima-

ginables, te impregna con la música que se convierte en rezos, que entra en ti profunda hasta encontrarte. Este es un viaje en el que no tienes otra opción que dejarte llevar: es la ciudad la que viaja a través de ti y no al revés.

Marrakech tienen el poder de atrapar en un laberinto de emociones, algo de lo que eres consciente desde tu primer encuentro con ella. La amalgama de tradición, vanguardia, historia, estilo y exquisitez conviven en cada uno de los pasadizos de la Medina sorprendiéndote con continuos estímulos que no cesarán ni por un instante.

Los artesanos irán a tu encuentro en las calles para ofrecerte una charla basada en el regateo, al que tarde o temprano accederás, hechizado por cientos de tesoros que encontrarás en cada tienda... Te tropezarás en las calles con mujeres con velos que quizás te miren a los ojos sin poder ocultar en ellos su belleza, los niños en las calles te contagiarán su inocencia y querrás jugar con ellos... Todos, de una manera u otra, te harán partícipes de su mundo, tan distinto al nuestro, porque en ellos la hospitalidad es uno de los códigos más importantes.

Sí, Marrakech nos hace sentir y hace que nos sintamos diferentes, deja un eco de recuerdos en ti que resuenan durante mucho tiempo, probablemente no lo podrás olvidar nunca porque siempre querrás volver y, cada vez que regreses, el viaje será sorprendente.



EL TACTO

Por María González

Desde niña, vinculé el nombre de la ciudad con fantásticas historias, al abrigo de personajes que hicieron de este destino su lugar en el mundo. Marrakech, sabedora de sus encantos, se muestra tímida y coqueta tras humildes muros, como si de un delicado fruto se tratase.

Tras una pequeña puerta, cuidado con la cabeza, te acoge un escenario de cuento que pareciera estar esperándote desde siempre. Es un hecho que la hospitalidad y el mimo definen esta cultura amable y orgullosa de su memoria. Una vez has traspasado el umbral de cual-

quiera de sus acogedoras estancias, solo debes ser generoso con el tiempo que le dedicas a esta visita.

Al ritmo sereno de sus ofrendas, ya sea en la mesa o en sus cuevas de los tesoros, sentirás que la rubia arena se desliza mimosa para dar otro sentido a la palabra tiempo. Una tetera perfumada y ardiente será la cómplice silenciosa de tu rendición a este rito milenario.

Así te pasará en tu paseo imprescindible por la Medina. Las lastimadas paredes y suelos embellecen aún más toda suerte de hermosos objetos para crear en conjunto una insólita estampa en cualquier recodo del camino. Querrás llevártelo todo, como si de este modo pudieras revivir la intensidad de este viaje y compartir con los tuyos tanta magia.

Aún me parece sentir en mis manos el oro líquido de su aceite de Argán, la caricia de sus hilos de seda a pie de tinte, listos para dar nombre a bellos colores de la mano de sus artesanos.

Pero el secreto mejor guardado te espera en cualquier *hamman*, donde sus mujeres celebran el placentero rito del baño con una orgía inolvidable de vapores, aceites y masajes que te hacen pensar con pena en tu ducha apresurada de 10 minutos. Algo traspuesta, solo aciertas a pensar en el consuelo de volver. Volver y felicitarte por haber vivido otra vida en esta. A una hora y media de vuelo. Algunas películas duran más...



EL GUSTO

Por Lucía Martínez

La Ciudad Roja atrae por muchos motivos. Uno de ellos, la gastronomía.

Algunos de los grandes momentos vividos en este viaje tuvieron lugar en torno a una mesa. Ese primer té en la terraza del *riad* Camilia al que siguieron, al caer la luz, unos deliciosos mini briouats en el salón y una deliciosa cena ya en el comedor. Entre risas y charlas sobre la vida en Marrakech, disfrutamos de una exquisita velada junto a Nico, un gran anfitrión.

Recuerdo también con cariño el almuerzo en los jardines privados de La Maison Arabe a las afueras de la ciudad. Tras observar uno de sus talleres de cocina y ver cómo se elabora el pan plano marroquí en un horno de leña tradicional, recorrimos el huerto orgánico hasta llegar a nuestra mesa, cerca de la piscina. Allí degustamos un exquisito salmón aderezado con retazos de la vida de Yves Saint Laurent deliciosamente narrados por José.

Imposible olvidar también la tartaleta de sardinas que pudimos probar en el *riad* Justo, en el que nos alojábamos. Una mesa heterogénea en la que se entrecruzaban las conversaciones entre bocado y bocado.

Reseñable también la hamburguesa de cordero del Nomad, uno de los restaurantes de moda en el que disfrutar de la decoración y las vistas. Ah, y al salir la sorpresa de una pequeña y encantadora tienda con piezas de cristal y cerámica de inspiración marroquí modernizadas. Varias tazas se vinieron conmigo. Seguro que así el próximo té con menta, ya en casa, sabrá diferente.

Destinos exóticos ¡muy cerca de Canarias!

Descubre sitios increíbles a 2 horas de vuelo
Marrakech, Gambia, Isla de Sal...

Reserva en Agosto con un descuento
adicional en todos nuestros productos

Cupón
-5%
descuento

Para gestionar tu cupón descuento

- 1 Insertar el código promocional
durante el proceso de compra
Código: REVISTANT
- 2 Disfruta
tu viaje!
Sólo para compras on-line



¡Nuevo! Multidestino
Marrakech + Agadir
desde Gran Canaria

9 días / 8 noches

4 noches en Riad Casa Lalla en Marrakech

· Habitación Doble en AD
· Excursión a Ouarzazate

4 noches en Hotel Iberostar Founty Beach 4* en Agadir
· Habitación Doble en TI

Todos los traslados incluidos

Desde
778€
por persona
+ + +
9 días



Gambia
desde Gran Canaria

8 días / 7 noches

Sunset Beach Hotel 3*

· Habitación Doble Standard en AD

Desde
427€
por persona
+ +
8 días

¡Suma experiencias
y disfruta más!



+



+



Experiencia



+



Hotel



+



Entrada



Hotel



Coche

Precios de referencia por persona para Agosto y Septiembre en base a habitación doble. Sujeto a disponibilidad. Plazas limitadas. Consultar resto de condiciones y salidas desde otras islas on-line.

Binter

Compra on-line o llama al 922 24 81 61
canariasviaja.com
Y en tu agencia de viajes

@canariasviaja /canariasviaja blog.canariasviaja.com



LA VISTA

Por Patri Cámpora

Marrakech es una ciudad hecha para ser mirada, para ser descubierta, para dejarse sorprender. Es una mujer. Una mujer discreta y misteriosa a la que no le gusta aparentar.

Sus paredes se maquillan suavemente con los colores rojizos de la tierra y se llenan de vida con los vibrantes colores de las babuchas, los ligeros *kaftans* de sus habitantes y los brillos de las teteras humeantes.

Las estrechas callejuelas de color tierra te conducen hasta puertas que

esconden su interior. Tras ese aspecto exterior discreto y sobrio se esconden tesoros. Maderas repujadas, latón convertido en filigrana, artesanados tallados en el yeso, fuentes sobre las que flotan delicados pétalos de rosas, azulejos exquisitos... Un deleite para la vista.

La luz de Marrakech es mágica. Si paseas por las callejuelas desiertas a primera hora de la mañana, te seducirá la delicada luz tamizada a través del cañizo. A mediodía, los rayos de sol atraviesan como flechas los techos de paja convirtiendo toda la Medina en un juego de luces y sombras. Al caer la tarde, nada mejor que salir a la inmensidad de la Plaza Jemaa el-Fna para contemplar desde lo alto de uno de los cafés el atardecer, con su cálida y mágica luz que ilumina una de las representaciones más auténticas del mundo: la vida en directo.

Al anochecer, la Medina se queda en penumbra, alumbrada levemente por las amarillentas luces de las pequeñas tiendecitas, por los ligeros destellos de las lámparas labradas a mano que esperan un comprador, por las velas que ambientan los patios y azoteas de los *riads*...

En esta penumbra, me sumerjo al entrar en el *hammam* para realizar uno de los rituales más placenteros que ofrece Marrakech. Entregarse al roce del guante de crin y a la suavidad del jabón negro de eucalipto en tu piel para salir renovada, lista para seguir soñando, para seguir descubriendo.



EL OLOR

Por Ana Lola Betancor

Dice la ciencia que el ser humano recuerda el 35% de lo que huele frente al 5% de lo que ve. Cuando viajamos, ese cinco por ciento de imágenes las guardamos en la memoria, en los álbumes o en las postales. Pero el treinta y cinco por ciento de lo que olemos nos lo llevamos casi pegado a la piel, como el perfume.

Si tuviera que elaborar un aroma que me recordara a Marrakech buscaría unas flores de azahar para mezclarlas con cítricos y esencia de madera ahumada. Una vez reposado, añadiría un toque casi imperceptible de curry picante

y acabaría el invento suavizándolo con dos o tres pétalos de flor de la canela. Porque así es este sitio. Intenso, hasta en el olor.

En nuestro milagroso organismo contamos con un dispositivo encargado de integrar el olfato, la memoria y las emociones. Se llama el sistema límbico y es ese mismo que hace que te estremezcas cuando hueles las gomas de borrar de la infancia, el aroma de aquel amor o la frescura de las sábanas de casa. Irremediablemente, al oler, vienen a la cabeza imágenes y sensaciones capaces de cambiar hasta el humor en un instante.

Por eso mismo, cuando camines por esta ciudad milenaria, presta atención a tu olfato. Allá donde vayas hay un olor característico. Las pequeñas moléculas que emanan objetos, animales, gentes, flores y viandas, te dicen dónde estás. Son pistas perfectas para no perderte. Especies en el mercado, cueros en el zoco de los tintoreros, cordero en el plato, naranjas en la plaza o el argán que lleva esa joven muchacha de la tienda de al lado.

Así que recuerda siempre en Marrakech respirar profundamente y dejar que las moléculas te digan dónde estás, porque, mientras miras, te impregnan permaneciendo contigo mucho tiempo después de haber partido. Y entonces, al recordar esos aromas, el sistema límbico le dirá a tu memoria que le diga a tu corazón que quieres volver.

MARRAKECH CONFIDENCIAL

Por *Lucía Martínez*
Fotografías por *Patri Cámpora*
Ilustración por *Priscilla Valencia*



Dar Cherifa

La primera vez que visité Marruecos compré colchas, cuadros, lámparas, jabones... Todo tras el previo ritual del regateo en los zocos. La segunda, decidí disfrutar de vivencias más relajadas como refrescarme en la piscina del *riad*, disfrutar de la experiencia de un *hamman* y dejarme perder sin rumbo. En esta tercera ocasión, quise ir en busca de un Marruecos más moderno en todos los sentidos, en cuanto al alojamiento, la gastronomía y las tiendas.



Riad Dar Justo



Restaurante Kaowa



Chabi Chic



KIS

La ciudad te llega a través de todos los sentidos. Impresiona su colorido, desde su vestimenta -recuerdo a un grupo de mujeres sentadas, todas con pañuelos, y todos de colores diferentes-, hasta la decoración, pasando, por supuesto, por el zoco. Su esencia penetra en ti y te acompañará siempre el sabor de las especias, el olor a azahar y el sonido relajante del agua, de los pájaros o la llamada al rezo.

En busca de ese estilo de inspiración marroquí modernizado, mis compras fueron: un anillo, tan sencillo como hermoso; unas tazas de la marca Chabi Chic que me tienen enamorada y un bolso de mano de la firma Max & Jan. Quizás no compré a precio de ganga, pero me traje piezas realmente especiales para mí.

¿Nos vamos de tiendas?

El universo de las compras en Marrakech es infinito. Imprescindible perderse por el zoco de la Medina, pero hoy vamos a visitar algunas tiendas diferentes. Entre mis preferidas, se encuentra 33 Rue Majorelle, justo frente al famoso jardín de Yves Saint Laurent. Puro diseño en el piso superior. Mientras, en la entrada puedes tomarte algo en el restaurante vegano Kaowa y visitar el espacio dedicado a la cocina de Chabi Chic. Si buscas piezas inspiradas en el diseño tradicional marroquí con un toque contemporáneo, es el lugar adecuado. Tazas, cuencos, bandejas... realizadas a mano, con sus pequeñas imperfecciones que las hacen aún más bellas. Muy cerca se encuentra Anitan con su

colección de alfombras capaces de emocionarte.

Dentro de la propia Medina también podemos encontrar pequeñas tiendas con propuestas diferentes. Le Carré des Créateurs reúne varias de esas tiendecitas con diseños de creadores locales. Recomendable también la visita a Kis, preciosa desde su entrada hasta la azotea, y Maktoub Concept Store, donde encontrarás diseños del canario Domingo Ayala. Y una cita que me quedó pendiente, Beldi Country Club. Un lugar que alberga un pequeño zoco en su interior donde adquirir alfombras, cojines... y en el que puedes crear tus propias piezas de cerámica o admirar a los sopladores de vidrio produciendo vasos, botellas o cuencos. Me quedé con ganas de visitarlo.



Dar Cherifa



Le Carré des Createurs



Riad Camelia

¿El consuelo? Siempre hay que reservarse motivos para regresar.

Un respiro

En la Ciudad Roja caminarás y caminarás, regatearás, te perderás... pero hay un momento en el que ese frenético ritmo se detiene, es el momento de la comida. Marrakech está llena de deliciosos y bellísimos restaurantes.

Para disfrutar de las vistas encontrarás el Café des Épices, el Café de France o el balcón del Café Glacier. Si lo que buscas es disfrutar de la exquisita cocina marroquí en un lugar donde reine la paz, tu lugar es Dar Cherifa; si quieres almorzar o cenar rodeado de naturaleza, acude a Le Jardin; si te apetece un ambiente más moderno,

lo encontrarás en Nomad; para una cena diferente y una copa después en la terraza con la Koutobía en el horizonte, visita el *riad* Justo. Por cierto, imprescindible disfrutar del *hamman* de este último, Le Bain Blue, una experiencia que no olvidaré jamás. Incluye un masaje después, no te arrepentirás. Y en el capítulo de restaurantes también me quedó un asunto pendiente. Muchos consideran que Le Fondouk es visita obligada. Nada, que tendré que volver.

Si tienes tiempo en la ciudad, te aconsejo que además de ver lo imprescindible, como la Plaza Jemaa El Fna, el zoco, la madraza Ben Yuoussef o el Jardín Majorelle, reserves también un hueco para la Maison du la Photographie o acudir

a un curso de cocina en la Maison Arabe.

En cuanto al alojamiento, los *riads* son una experiencia que no puedes perderte. Hay pocas sensaciones tan mágicas como regresar a ese remanso de paz tras un día por las laberínticas calles de Marrakech. Es el paraíso. Cada uno tiene su esencia, su personalidad, pero tras visitar muchos, empiezo a creer que no hay ninguno feo. Destacaré tres. Por su decoración, sencilla pero maravillosa, el *riad* Kawa; Camelia, por su belleza y su magnífico anfitrión, y *riad* Justo, por regalarme sensaciones inolvidables, como el roce de una fina lluvia en la piscina, su cocina con su exquisita tartaleta de sardinas y las charlas nocturnas con las amigas en su terraza con vistas.





CROSSOVER PEUGEOT 2008

Arranque en
pendiente

Pantalla
táctil

Manos
libres

Volante cuero
multifunción

PEUGEOT i-Cockpit y nuevos motores Pure Tech

Gama Peugeot 2008. Consumo combinado (l/100 km) desde 5,6 hasta 4,9. Emisiones de CO₂ (g/km) desde 95 hasta 114. PVP recomendado en Canarias de 10.600€ para un Access 1.2i 82 cv (impuestos, transporte, descuentos y Plan PIVE incluidos), gastos de matriculación no incluidos. Para clientes particulares que financian a través de Banque PSA Finance un capital mínimo de 6.000€, con permanencia mínima de 36 meses. Oferta no acumulable y válida para vehículos en stock o hasta agotar existencias. Consulte condiciones en su concesionario. Modelo visualizado Allure. Plan PIVE en gama Peugeot 2008 sujeto a condiciones de dicho plan.

desde **10.600€**

Promoción válida hasta fin de mes.

PEUGEOT FINANCIACIÓN

PEUGEOT 2008



PEUGEOT

MOTION & EMOTION

automotor
CANARIAS

Tenerife · La Palma · Gran Canaria · Lanzarote · Fuerteventura
Tel. 902 10 90 10 · www.automotor-canarias.com

ESAUIRA, LA IBIZA MARROQUÍ

Por Salvador Aznar

Después de haber estado recorriendo durante días algunas de las más importantes ciudades del interior de Marruecos, nos habíamos acostumbrado a movernos entre el predominante color ocre rojizo de sus paisajes y de las construcciones de barro de sus poblaciones. Pero al llegar a la ciudad costera de Esauira, a tan solo 170 km de Marrakech, nos sorprendían gratamente los refrescantes colores azules y blancos que mostraban sus edificaciones, tal vez inspirados en los colores del propio mar que baña la ciudad.





Esauira, en francés *Essaouira*, es una pintoresca ciudad portuaria marroquí situada en la costa occidental atlántica, también conocida por la antigua denominación de Mogadur o *Mogador* en portugués.

A este atractivo emplazamiento también se le han asignado sugerentes y variados apodos, tales como *Perla del Atlántico*, *La bella durmiente*, *La bien guardada* o *La ciudad del viento y de la luz*.

Las altas y amarillentas murallas que se alzan frente a la costa para proteger a las blancas edificaciones de azules puertas y ventanas de los ataques externos, siguen evocando con su aire decadente otras épocas de glorias tumultuosas.

Y es que hasta este pequeño y romántico emplazamiento amurallado bañado por las aguas del Atlántico llegaron a través de los tiempos diversas culturas y civilizaciones, tales como la fenicia, romana, bereber, cartaginense, portuguesa y francesa, influencias estas que, sin duda, han contribuido al mestizaje y enriquecimiento de la fisonomía arquitectónica y cultural de esta ciudad y de sus habitantes.

Pasear por la actual Esauira, tal y como me sugería un buen amigo, puede llegar a recordarnos el ambiente festivo y playero de la mediterránea isla de Ibiza.

La silueta de sus fortificaciones costeras nos hará evocar el barrio de la Marina de la capital ibicenca y el paseo por sus laberínticas calles, donde comerciantes, artesanos y pescadores se entremezclan con los visitantes entre coloridos mercadillos y restaurantes, nos trasladará a los primeros ambientes *hippies* de la conocida isla balear durante los años sesenta.

La actividad diaria en Esauira se puede disfrutar de muchas maneras. Las calles de la Medina, repletas de comercios, se

recorren de manera cómoda y sin que a cada paso te atosiguen ofreciéndote artículos o *souvenirs*, dado el carácter tranquilo y respetuoso de sus habitantes.

-
***El paseo por el puerto nos
recuerda su innegable condición
de ciudad abierta al mar***
-

En sus pequeñas placitas asoman terrazas que ofrecen al visitante un lugar para la relajación, mientras se contempla el ir y venir de las gentes tomando un té a sorbos o probando la excelente cocina del lugar, preferentemente elaborada con productos de la mar.

El paseo por el puerto, construido al abrigo de las solemnes fortalezas levantadas en 1506 por los portugueses, nos recuerda su innegable condición de ciudad abierta al mar con ese inconfundible aroma marinero, el continuo trajín con las redes de los pescadores y por el incesante chillido de las gaviotas que sobrevuelan nuestras cabezas.

Contemplar la actividad diaria de los pescadores junto al recorrido por las antiguas murallas de defensa, es casi una visita obligada.

Las excelentes playas que se extienden a ambos lados de la ciudad ofrecen un entorno ideal para el baño y algunas actividades náuticas.

Al final de la jornada, cuando comienza a caer la tarde, antes o después de degustar un excelente plato a base de pescado en cualquiera de los restaurantes cercanos al puerto, es muy agradable disfrutar de un tranquilo paseo por la franja costera, mientras los últimos rayos dorados del sol iluminan las murallas de la ciudad.







Verano BinterMás, elija y disfrute

Aproveche la promoción de verano durante los meses de julio y agosto, y benefíciense de puntuación extra al combinar diferentes empresas asociadas al programa. Podrá sumar hasta un máximo de 1.000 puntos extra. Solo tiene que combinar y ganar...



Combine empresas, y benefíciense de puntos extra*



Vuelos



Rent a Car



Gasolina



Hoteles



Golf



Experiencias

Empresas asociadas

3

4

5

6

Puntos extra

+300

+400

+500

+1.000

Más información en:
veranobintermas.com

*Solo podrá sumar puntos extra en los meses de julio y agosto. La puntuación extra se realizará en base al número de empresas asociadas combinadas y se anotará en la cuenta del titular durante la primera semana del mes de septiembre.



LISBOA, MUSEO NACIONAL DE ARTE ANTIGUO

Por I Love The World

Estamos en la Rua das Janelas Verdes, en Lisboa (Portugal). De nuevo más palacios. El nombre de la calle, de las ventanas verdes, se lo debe a las ventanas de uno en especial, el Museo Nacional de Arte Antiguo.



EL MEJOR LIBANÉS DEL MUNDO ESTÁ EN BANJUL

Por Marta Ojeda Redondo

Sin duda, una perla inesperada en Gambia. Quién nos iba a decir que encontraríamos el mejor restaurante libanés del mundo, según nuestra opinión, en el hotel Senegambia. Especialidad, la mesa libanesa.



ISLA DE GOREÉ

Por I Love The World

Goreé significa dignidad en wolof. La isla dignidad es aún cicatriz de una vieja herida. Fue deseada por portugueses, holandeses y franceses. Vendida y disputada. Un peñón al abrigo de los vientos justo al norte de la península. Una puerta de salida y de no retorno.



Hotel Hacienda de Abajo

Arte y naturaleza unidos en La Palma en el primer hotel emblemático de Canarias. Adults only.



Medalla al Mérito Turístico en Sostenibilidad y Calidad



Premio Hispania Nostra a las Buenas Prácticas en la Conservación del Patrimonio Cultural y Natural




Calle Miguel de Unamuno, 11 · 38770 Villa y Puerto de Tazacorte · La Palma, Islas Canarias
T 922 406000 · F 922 480894 · www.hotelhaciendadeabajo.com

CABALGANDO SOBRE EL AGUA

Por *Sylvia Madero*
Fotografías por *Jose Chiyah*
Ilustración por *Ilustre Mario*





Surfear en Canarias es dejar que salpique tu tabla la espuma salada de unas olas que rompen desde que sale el sol hasta que se pone y los alisios y vientos terrales son aliados inmejorables para la práctica del windsurf y kitesurf. Infinitos kilómetros de costa, clima envidiable, rayos de sol que besan y calientan la piel y aguas cálidas todo el año, hacen del Archipiélago un paraíso para aficionados surferos de todo el globo.

El spot ideal y la ola perfecta están aquí.

Considerado por muchos como el Hawaii del Atlántico, el archipiélago canario atrae cada año a numerosos deportistas y aficionados que buscan entre sus aguas los mejores spots (puntos de práctica ideales). Los más codiciados por los surferos son los de La Santa en Lanzarote, El Confital en Gran Canaria, la llamada Senda norte en Fuerteventura (distancia entre El Cotillo y Corralejo) y Las Américas y Punta del Hidalgo en Tenerife.

En la isla majorera destacan las olas de *El Hierro* en la playa de Majanicho y la llamada *derecha de Lobos* (frente al islote que lleva su nombre, es famosa por ser la más larga de las Islas con entre 300 y 500 metros de longitud). En Lanzarote, la más popular es la de El Quemao, cabalgada por *surfers* de la talla del tricampeón del mundo Tom Curren, quien afirmó en su última visita el pasado marzo durante el torneo que aquí se celebra, que “no hay nada parecido en Europa. Hay que viajar a Indonesia o Hawaii para surfear una ola parecida”. En Gran Canaria, los amantes del surf destacan la *Derecha del Confital* (la catalogan como uno de los mejores tubos de Europa) y en Tenerife, en Las Américas, la llamada *spanish left* o *Izquierda de Las Palmeras*.

Para conocer todos estos puntos, Promotur Turismo de Canarias ha creado Islas Canarias Water Sports, una aplicación para dispositivos móviles disponible para iOS y Android con todo lo necesario para estar informado sobre la práctica de deportes de viento y agua en las Islas. Surf, bodyboard, windsurf, kitesurf, stand up paddle surf... todos están en ella y cada Isla cuenta con una clasificación de sus *spots* y datos tan necesarios como dirección de las olas, temperatura media del lugar, dirección del viento, tipo de fondo, mareas y estaciones óptimas entre otros.

El surf es mucho más

El presidente de la Federación Canaria de Surf, Ángel Lobo, parafraseando al capitán James Cook en su viaje a Hawaii en el siglo XVIII, define este deporte como “la sensación más cercana a la habilidad de Dios de caminar sobre las aguas” y puntualiza: “no es una actividad física para superhombres; se puede practicar a cualquier edad, adaptando las condiciones de cada uno a la realidad del mar”.

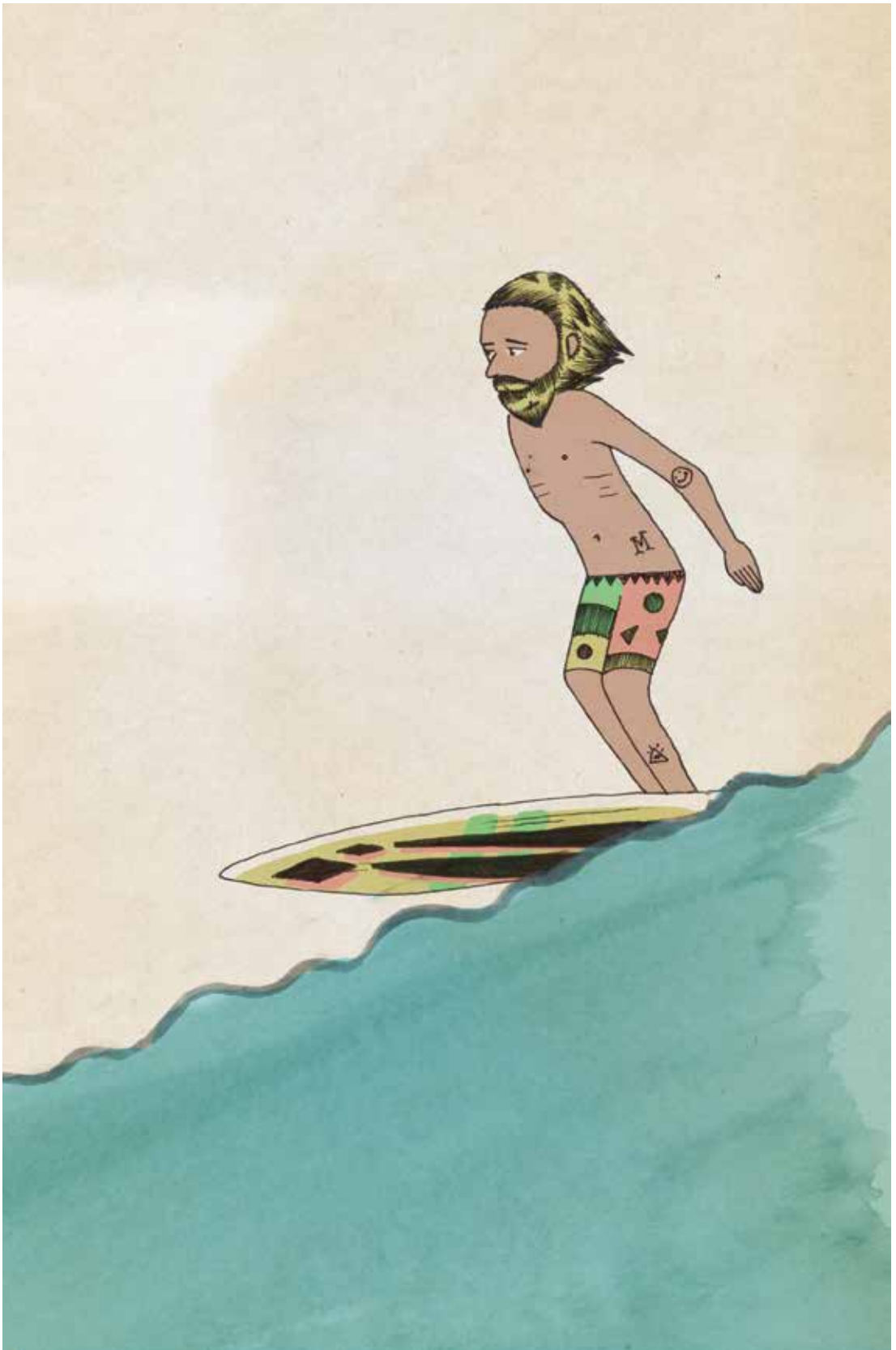




Fuerteventura
La playa de Canarias

QUE
SUERTE
TIENES
DE VIVIR
AQUÍ





Adultos y niños, principiantes y expertos... el surf genera cada día más adeptos en las Islas. Prueba de su potencial para la economía canaria son iniciativas como la que ha llevado a cabo el Ayuntamiento de Las Palmas de Gran Canaria junto a la Asociación de Escuelas de Surfing de la Isla, enmarcando a la capital dentro del *Plan de Competitividad del Sector del Surf* para posicionarla como destino surfero internacional. Según datos de la Red Mundial de Ciudades de Surf, donde está incluida Las Palmas desde 2011, más de 20.000 personas practican este deporte solo en la Playa de Las Canteras y “el impacto económico del surf en sus escuelas y alojamientos tematizados de la ciudad está cuantificado en unos 500.000 euros al año, con un centenar de empleos directos. Además, existen 37 empresas y entidades dedicados a esta actividad, entre ellos, operadores turísticos, restauración tematizada, medios de comunicación, materiales y complementos, fabricantes de tablas, organizadores de eventos y patrocinadores”.



Otra iniciativa es *Canarias Surf Film Festival* (este agosto y septiembre en Tenerife, Gran Canaria, Fuerteventura, Lanzarote y La Graciosa) un proyecto que, tal y como define Chema Cavero, su creador, “es un festival itinerante con proyecciones de cine documental sobre surf, cuya intención es darlo a conocer a través de las historias de directores

locales e internacionales”. La idea se le ocurrió durante su estancia en Bali, donde asistió a su festival de cine de surf y reflexionó sobre la inexistencia de algo así en Canarias, un paraíso surfero de la talla de este país. Surge así un proyecto que, durante varios días, proyecta películas y cortos así como conservación del medio ambiente. Además, mesas redondas, actuaciones musi-

cales, ponencias, exposiciones de fotografía y el testimonio de invitados relevantes dentro del mundo del surf, ponen la guinda a una iniciativa que cuenta cada año con más seguidores. Su celebración será este año en Tenerife Espacio de las Artes en Tenerife, Museo Elder en Gran Canaria, Auditorio de Corralejo en Fuerteventura, Teatro de la Villa de Tegui en Lanzarote y Playa de Caleta del Sebo en La Graciosa hasta

finales de septiembre. Las fechas y las proyecciones se pueden consultar en su web: www.canariassurffilmfestival.com

¡Al agua!

Canarias es única para subirse a una tabla y dejarse empujar por la fuerza del mar, con vientos favorables todo el año y diversidad de suelos que permiten disfrutar de olas tuberas, de orilla, de derechas y de izquierdas. “Tenemos el mejor sitio de Europa para practicar turismo activo, con 360 grados de posibilidades y una transición muy rápida

entre el territorio marítimo y el territorio interior, por lo que uno puede disfrutar de varias actividades en un solo día. El surf se puede practicar todos los días del año, solamente tenemos que buscar las mejores condiciones marítimas para experimentar una sensación incomparable”, sentencia el presidente de la Federación Canaria de Surf. Jesús Aguayo, fundador de la escuela de surf lanzaroteña La Santa, una de las más reputadas de las Islas, coincide con él y añade que “lo mejor del Archipiélago es que no hay diferencia entre Islas, por calidad y variedad de olas, así que el surfista tiene amplia variedad para elegir”.

Para llegar a ser un *surfer*, Ángel Lobo recomienda acudir a profesionales. “Existen muchas escuelas en Canarias, donde te proveerán del mejor equipamiento de aprendizaje como tablas blandas, trajes de neopreno para no pasar frío y escaupines para no hacerte daño con las rocas”. Por su parte, el fundador de La Santa asegura que “las premisas más importantes que siempre transmitimos a nuestros alumnos son las relativas a la seguridad, así como que tengan muy presente las indicaciones transmitidas por los instructores”. Javier Feijoó, instructor y director de la Escuela Canaria de Surf, recomienda: “si te decides por aprender a surfear, lo más aconsejable es hacerlo con una escuela de surf oficial o con un amigo *surfer* experimentado, no te dejes asesorar por surfistas que no sean expertos y solo hayan hecho algún curso”. Esto es fundamental ya que, a su juicio, “el conocimiento del mar y las técnicas son muy importantes y todo esto se tarda en controlar a la perfección. Una escuela de surf te lo explicará paso a paso y evolucionarás mucho más rápido y seguro”.

Según Lobo, “se calcula que estas escuelas generan más de un millar de

puestos de trabajo directos, con un volumen de negocio bruto cifrado en más de 20 millones de euros”, además de tener el valor añadido de “cualificar absolutamente al destino, como es el caso de Corralejo, Las Américas o Las Palmas de Gran Canaria, afamadas *surf cities* de reconocimiento mundial”.

-
***Solo en Las Palmas de
 Gran Canaria, más de 20.000
 personas lo practican, generando
 unos 500.000 euros al año
 y 100 empleos directos***
 -

Tu primera vez

Elegir tabla. Lo mejor es una ancha en el centro ya que te dará mucha estabilidad a la hora de ponerte de pie. Que sea gruesa para que te dé mayor flotabilidad, puedas remar más cómodo y coger más olas y que tenga una altura mayor que tú (2 palmos como mínimo). Después, según vayas evolucionando podrás ir bajando estas medidas hasta llegar a las idóneas a tu nivel y estilo.

Tener paciencia. Todo el que se inicia quiere ponerse de pie en las olas al instante, pero no es fácil. Ten paciencia y coge muchas espumas, vete tumbado al principio, controla la tabla en los movimientos laterales y de balanceo, luego vete en semi-flexión y por fin, poco a poco y después de varias olas, ponte de pie. ¡Y no te olvides de remar cada ola! cógela tú y que no te cojan ellas.

Remar y remar. Pasarás muchas horas remando a lo largo de tu iniciación, por lo que practicar la técnica de remada es fundamental para coger las olas.



Gran Hotel
Atlantis Bahía Real
FUERTEVENTURA



Simplemente Único





Vigila. Cuando vayas a surfear, controla todo lo que puedas en el entorno: corrientes, rocas, fondos, tipo de ola, dónde están los *surfers* expertos y los que están aprendiendo, marea, altura de las olas...etc. Elige el mejor lugar para ti. Si no eres capaz de reconocer y/o valorar todo esto, pregúntale a los demás surfistas o al socorrista de esa playa, ellos te ayudaran. Esto hará que tu sesión de surf sea mucho más segura y divertida.

Respeta. Cuando entres al agua, sigue las normas que hay en el surf, espera tu turno y ten cuidado con los demás surfistas y bañistas. Busca el mejor lugar para practicar y no entres en olas

ni playas que estén por encima de tus posibilidades o nivel.

Conócete a ti mismo. Vete a tu ritmo, cada día de surf es diferente. Unos días se te darán mejor que otros, pero siempre serán productivos y cada vez irás cogiéndole más el truco a las técnicas y a las olas.

Conecta con el medio. El surf es un deporte en el que estás continuamente en contacto con la naturaleza. Es un regalo para nosotros el poder disfrutar de ella, así que no te olvides de cuidarla. *Mahalo.*

*Agradecimientos a Escuela de Flagbeach
www.flagbeach.com*



ARENAS DEL MAR
EL MÉDANO

**ESPECIAL
RESIDENTES**

Julio y Agosto de 2015

2 Personas · 2 Noches

+ Desayuno

+ 1 Circuito SPA por Persona

+ 1 Cena en el Rest. "El Ancla"

290€

*145€ por persona



LA SANTA SURF



La escuela de La Santa Surf está validada por la Federación Canaria, donde impartimos cursos de surf para todos los niveles y edades en Lanzarote.

NUEVA ACREDITACIÓN MEDIOAMBIENTAL

El Gran Hotel Atlantis Bahía Real 5*GL ha obtenido la conocida acreditación EcoLider Nivel Oro otorgada por el primer portal de viajeros del mundo Tripadvisor. Esta certificación medioambiental se suma a las ya obtenidas por el hotel (Biosphere Hotels y Travelife). El Gran Hotel Atlantis Bahía Real 5* GL confirma de este modo su apuesta por la conservación del medio ambiente a través de las buenas prácticas medioambientales.



Palmitos Park

MASPALOMAS



¿Aún no has disfrutado de uno de los mejores shows de delfines de Europa...?



PRECIO RESIDENTE SUPER-REDUCIDO
¡¡Exclusivo en nuestra web!!

* Imprescindible presentar DNI acreditando la residencia.

www.palmitospark.es

5^{to}
Año
DELFINARIO

P PARKING GRATUITO · ABIERTO DIARIAMENTE

¡...en Gran Canaria!



MELIÁ TAMARINDOS
GRAN CANARIA



MELIÁ JARDINES DEL TEIDE
TENERIFE



MELIÁ GORRIONES
FUERTEVENTURA



MELIÁ SALINAS
LANZAROTE

Inspirado para Adultos



UNAS VACACIONES EN MELIÁ
SON DIFÍCILES DE OLVIDAR
INCLUSO PARA AQUELLOS QUE NO LAS HAN VIVIDO

PRECIOS
ESPECIALES
PARA
RESIDENTES
CANARIOS

Tal vez no has venido nunca a Meliá pero por alguna razón sabes que son las mejores vacaciones que puedes tener. Te invitamos a vivir una experiencia única que jamás olvidarás.

- Las mejores ubicaciones
- Actividades familiares
- Family Suites
- Increíbles piscinas
- Experiencias gastronómicas
- Relajante Spa
- The Level: El servicio más exclusivo y personalizado de Meliá

MELIÁ
HOTELS & RESORTS

Información & Reservas
melia.com

902 144 444
o en tu agencia de viajes

 Siguenos en facebook.com/Melia-Hotels

MELIÁ Rewards

el viaje eres tú

LUIS BALBUENA CASTELLANO

Por *Juan Manuel Pardellas*
Fotografías por *Edu Hernández*



Reciente *Medalla de Oro de Canarias*, nacido en Fontalanes (Moya), residente en La Laguna, por las manos de Luis Balbuena pasan las deliciosas frutas que cultiva en El Ravelo y la curiosidad de miles y miles de alumnos y profesores de España, América Latina y ahora también Cabo Verde, discípulos incondicionales de su didáctica tan magnética, ávidos de resolver los retos que continuamente plantea el científico canario. Hace un hueco entre sus ocupaciones para la Fundación Carlos Salvador y Beatriz, congresos y publicaciones matemáticas para descubrirnos una La Laguna llena de fórmulas, figuras y ciencia.



Santo Domingo. Cientos de jóvenes y profesores inician entre ladrillos levantados en 1527, un sorprendente recorrido matemático por las calles de La Laguna. Imprescindible, el DNI, no para certificar la residencia canaria, sino para someterse al conocido como *test de Paula* (el nombre de la alumna que, estando con él, hizo el descubrimiento): buscar una ventana de proporciones áureas (las mismas que el carnet). Hay más ejercicios, como calcular el área de un rectángulo concreto o los ángulos del octógono irregular.



Plaza del adelantado. Era la vida y el centro de la ciudad primigenia. ¿Rombos o cuadrados? El primer desafío es muy sencillo. Dejamos al lector que lo resuelva. También puede comprobar proporciones áureas en las almohadillas, calcular cuántos cuadrados hay en las cristalerías de la casa de CajaCanarias o admirar la simetría en la fachada de Padre Anchieta. Sin moverse de aquí, otro reto más: ¿qué ángulos forman las manecillas del reloj de los Juzgados? (Ojo, hay truco). ¿Suficiente? Aún no: buscar en las columnas del Palacio de Navas, dónde los carniceros de la plaza afilaban los cuchillos; un descubrimiento sorprendente.



El rombo lagunero. Bautizado así por nuestro guía matemático, también puede observarse en muchas otras ciudades castellanas. El origen está en los encontrados en el Palacio Lercaro, en la calle San Agustín. Aquí podremos comprobar la figura cuya diagonal mayor es exacta al doble de la menor. Y cómo, a partir de aquí, se convierte en un símbolo recurrente por toda la ciudad universitaria Patrimonio de la Humanidad. De ahí que sea la portada de su *Guía matemática de La Laguna*. ¿Es todo? Con Luis Balbuena, nunca hay un final seguro. Como ahora. “Mi reto para los lectores de la revista NT: situarse delante del número 33 de la calle San Agustín y comprobar qué ventana tiene las proporciones áureas”. Suerte.

125
Aniversario

ESTE VERANO
PUEDES SER PARTE
DE LA HISTORIA

VIVE UNA EXPERIENCIA
INOLVIDABLE SIN SALIR DE **LAS ISLAS**

TARIFA ESPECIAL
RESIDENTE CANARIO

70€
con desayuno
HAB. DOBLE STANDAR

CON WIFI BÁSICO Y PARKING **GRATIS**

HOTEL
SANTA
CATALINA

RESERVAS EXCLUSIVAS EN

hotelsantacatalina.com  

+34 928 29 54 45

reservas@hotelsantacatalina.com

PRECIOS CON IGIC INCLUIDO

UN PAPAGAYO DESLUMBRANTE

Por *Álvaro Morales*
Fotografías por *Jose Chiyah*



El Sur de Lanzarote es un tesoro cromático de contrastes, que van del negro volcánico y el majestuoso azul Atlántico a la dorada arena de un conjunto de playas que pasaron hace tiempo al cofre de perlas costeras de Canarias. Papagayo es sinónimo de paz, azul turquesa, mar en calma, limpia arena, ausencia casi absoluta de edificaciones y esa sensación no tan habitual de que, de verdad, se descansa y desconecta. Solo basta comprobarlo.



Muchos lanzaroteños lamentan que su isla sea conocida en el exterior básicamente por sus volcanes, de los que están por supuesto profundamente orgullosos y agradecidos, y no tanto por sus muchas y, en general, espléndidas playas. No es que quieran competir con Fuerteventura, pero sí consideran que sus variadas y sorprendentes calas merecen mucho más reconocimiento en los principales países emisores de turistas y hasta entre los propios canarios.

Entre tan espléndida oferta conejera, pues es cierto que tienen razón en sus lamentos, hay un conjunto de playas que sobresale desde hace mucho tiempo de buena parte del resto. Un enclave que se ha convertido en un referente de la Isla y que se ha protegido del crecimiento hotelero y todo lo que conlleva con la prohibición

de edificar, sin que haya ni siquiera asfalto y con un control estricto de la entrada de bañistas. Decir Papagayo en Lanzarote es sinónimo de sol, mar calmado y con zonas de azul turquesa, arena limpia, alternativas de baño en tres calas y un claro contraste con las áreas desarrolladas y urbanizadas de una Isla que sigue sorprendiendo por más que se visite con cierta asiduidad.

Muy cerca del puerto y del pueblo de Playa Blanca (en el municipio de Yaiza), que sirve de enlace con Corralejo (Norte de Fuerteventura) y que desde hace mucho es el principal enclave turístico del Sur, Papagayo mantiene aún gran parte de la identidad de la Isla. En las afueras de la localidad, la carretera lleva de manera relativamente fácil, pues está bien señalizada, hasta el enlace con la pista de tierra que se adentra en un área no urbanizada.

Tras pasar el control, para lo que se debe pagar el módico precio de tres euros, el terreno árido va mostrando diversos senderos para apetecibles caminatas. Además, los sonidos hacen adivinar pronto la creciente cercanía del mar. En unos cinco minutos, se accede al aparcamiento general, con la cala más espectacular justo debajo y caminos para llegar a las otras dos, situadas más hacia el Suroeste.

La playa principal da el nombre de Papagayo al enclave, presenta una bahía semicircular muy marcada y aliñada generalmente de azules turquesas propiciados por el mar en calma y cuenta también con oferta gastronómica que alivia los apuros y hace más placentera la estancia. Se trata del bar Las Arenas, con una carta típica de estos establecimientos playeros: pescado, mariscos, paellas, ensaladas... Disfrutar desde este negocio la vista hacia la playa principal es un auténtico placer que justifica de forma sobrada la pequeña excursión.

No obstante, el lujo verdadero radica precisamente en gozar de las tres playas bien conservadas y cuidadas en una zona ideal para los paseos, la desconexión del frenesí diario y los baños reactivadores. Meterse en aguas calmadas, calurosas en verano y refrescantes cuando más ataca el sol resume perfectamente el término vacaciones. El sitio es tan idílico que, con frecuencia, atracan veleros y otras embarcaciones, lo que refuerza la

sensación de paraíso justo en frente de Fuerteventura, la isla de Lobos y con el parque nacional de Timanfaya muy cerca, justo detrás.

Cierto es que, durante los fines de semana de períodos como el estival, la gran presencia de usuarios diluye un poco la búsqueda de sosiego en sintonía con la naturaleza, pero es lógico que mucha gente quiera disfrutar precisamente de un rincón como este. Es más que probable que usted también quisiera.

Además, la existencia de las tres playas y de otros pequeños entrantes de mar o cabos ideales para los baños desde la lava característica de las Islas, hace que crezcan las alternativas a poco que se camine. Por tanto, al placer oceánico se suma también la opción de cortos paseos en busca de soledad, enclaves paradisíacos y esa sensación tan buscada siempre de ir un poco más allá, de ver el otro lado, lo que está detrás de la siguiente punta, con zonas de placenteros paseos junto a la orilla y otros tramos para más intrépidos. Un lugar para curiosos y exploradores. Un excelente lugar.

Papagayo es perfecto para disfrutar de los amaneceres, del esplendor del mediodía, el intenso calor vespertino y los atardeceres. Es un lugar recomendable para toda la familia, pero, sobre todo, para los que buscan identificarse por completo con la naturaleza.





EL PINZÓN AZUL DE GRAN CANARIA

Por *Rafael Rodríguez Santana*
Ilustración por *Renzo Ferrer*

Si en aquella tarde del viernes 6 de enero de 1832 Charles Darwin hubiera podido desembarcar en el puerto de Santa Cruz de Tenerife, la teoría de la evolución quizás se hubiera escrito con el fondo del paisaje canario y con los pájaros pinzones como protagonistas. La cuarentena impuesta por las autoridades canarias al *Beagle*, la goleta inglesa en la que viajaba el naturalista, para evitar que entrara en las Islas una epidemia de cólera morbo asiático que diezmaba Europa, fue una decisión que cambió el conocimiento de la historia natural de nuestras islas. Al día siguiente, el *Beagle* tomó rumbo a Cabo Verde para no retornar nunca más a Canarias. Fue un viaje que duró hasta 1836, dio la vuelta al mundo y fue la expedición en la que Darwin escribió su famosa *Teoría de la Evolución de las Especies*.

En 1842, diez años después de que la famosa goleta izara velas para alejarse de las Islas, los naturalistas Webb, Berthelot y Moquin-Tandon describieron una singular especie de pájaro pinzón en la isla de Tenerife a la que denominaron pinzón azul del Teide con el nombre científico de *Fringilla teydea*. Era un ave de un plumaje con una coloración general azul oscuro, un pajarillo muy hermoso.

La historia de los descubrimientos de pinzones en Canarias no había terminado. En 1857, Carl August Bolle, ornitólogo y botánico berlinés, en un artículo acerca de sus investigaciones sobre las aves en Canarias, publicado en una prestigiosa revista de ornitología, recogió varios testimonios de campesinos que referían la existencia de un pequeño pájaro de monte de color azul que habitaba la isla de Gran Canaria.

Cincuenta años después que su colega austriaco, Johann Polatzek encontró, en los pinares por encima de Mogán, un pequeño pájaro de 16 centímetros muy diferente al pinzón azul del Teide. Los ejemplares grancanarios eran de menor tamaño, un color azul más apagado y diferencias en otras características que sugerían que se trataban de dos realidades biológicas diferentes. Se describirían como una nueva subespecie cuyo nombre científico está dedicado a su descubridor *Fringilla teydea polatzeki*,

y que se conoce con el nombre de pinzón azul de Gran Canaria.

En el año en el que se produjo este descubrimiento, en 1905, los museos de ciencias naturales de todo el mundo respondían a un modelo de investigación de tradición victoriana, con un afán ilimitado por incrementar sus colecciones científicas. Los típicos museos con cientos de animales disecados expuestos en eternas vitrinas de vidrio son precisamente de esa época. Y el pinzón azul de Gran Canaria fue un blanco de esta caza indiscriminada que casi acaba con la especie. La intensidad de esta persecución que no cesó hasta la década de los 50 del siglo XX que, unida a la disminución de los pinares en Gran Canaria, hábitat natural de las poblaciones, llevaron a la especie al borde de la extinción.

Gracias los trabajos de los investigadores y colegas Felipe Rodríguez y Ángel Moreno, en el marco del *Programa de conservación del pinzón azul de Gran Canaria* del Departamento de Medio Ambiente del Gobierno de Canarias que culminó con la publicación en abril de 2005 del *Plan de Recuperación*, podremos seguir oyendo en las tardes de finales del mes de abril, en el silencio de los pinares del sur de Gran Canaria, el piar en los nidos de una nueva generación de, unas aves que Charles Darwin nunca llegó a ver y que hoy forman parte del patrimonio natural del Archipiélago.

Vive
tu verano



GLORIA PALACE SAN AGUSTÍN
THALASSO & HOTEL



GLORIA PALACE AMADORES
THALASSO & HOTEL



GLORIA ÍZARO CLUB HOTEL
(LANZAROTE)

Ofertas exclusivas para pasajeros de Binter en nuestra
web, insertando el código **BINTER15**



www.gloriapalaceth.com



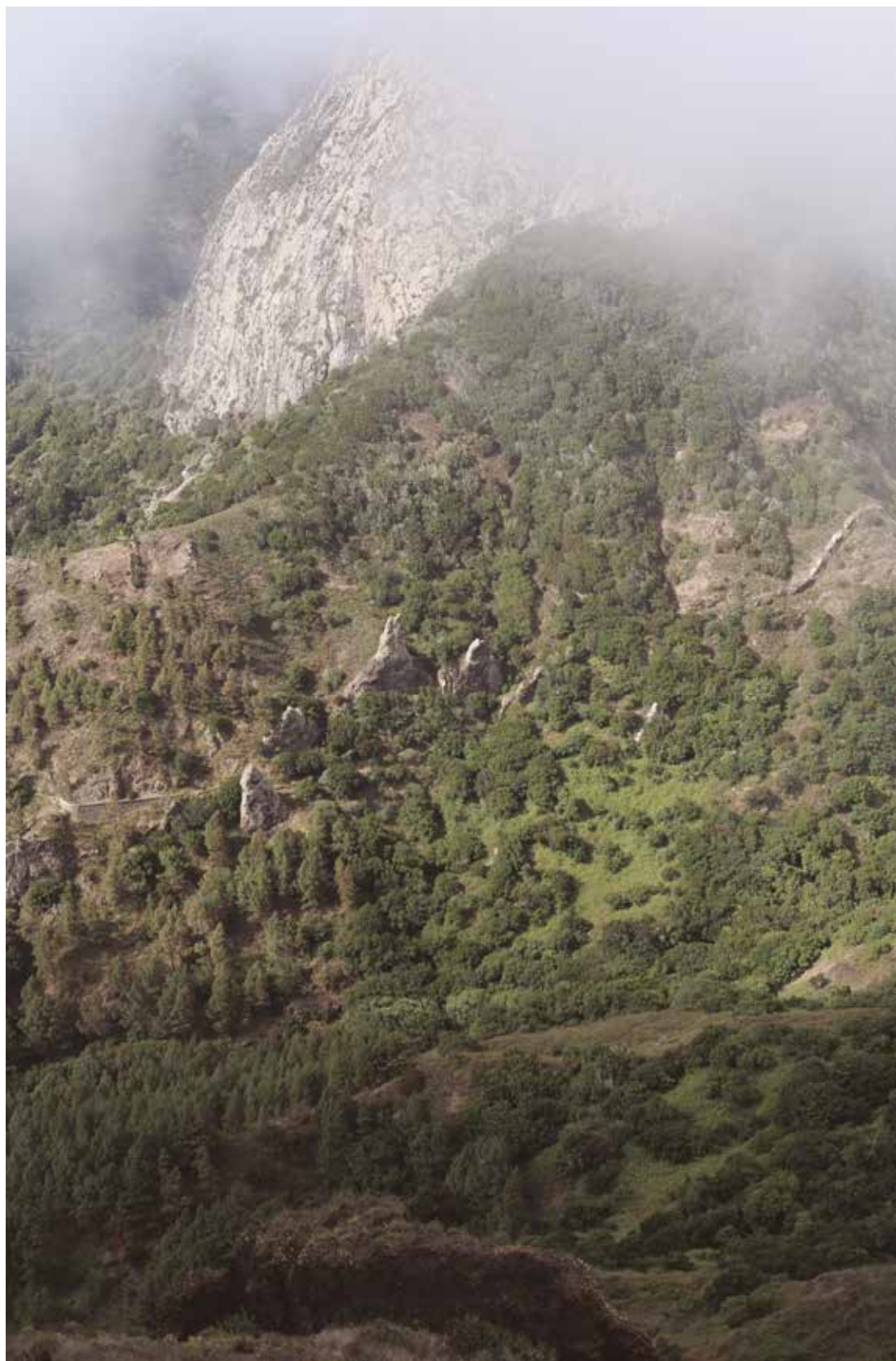
EL CEDRO

Por Aarón Rodríguez (*)
Fotografías por Amalia Márquez

Comenzamos nuestro recorrido, de algo más de 5 kilómetros, en *El Contadero*, a 1.350 metros de altitud, junto a la carretera CV-15 que atraviesa el centro de La Gomera, un punto que desempeñó un papel clave en la primitiva red de comunicaciones insular, por su condición de paso obligatorio entre las vertientes meridional y septentrional de la Isla.

Desde aquí, tomamos el sendero señalizado como PR-LG-3 que nos conducirá hacia el noreste, por un valle abierto a los vientos alisios y la influencia benefactora de las nieblas del mar de nubes, auténtico artífice de la supervivencia de la excepcional laurisilva macaronésica en las Islas Canarias, que alcanza su máximo esplendor en el escenario de nuestra ruta.

(*) Técnico del Inventario de Caminos de Anaga
(Fundación Santa Cruz Sostenible)





Damos nuestros primeros pasos inmersos en el fayal-brezal que caracteriza a los lomos y a las zonas que fueron más castigadas en el pasado por el aprovechamiento agrícola y forestal. Sin embargo, poco a poco y a medida que nuestro descenso nos aproxima al cauce del Barranco de El Cedro, las fayas y los brezos van dejando paso a los acebiños, laureles, palos blancos y otras especies propias del monteverde que presentan, cada vez, mayor porte.

El bosque va ganando en espesor y el ambiente se torna cada vez más oscuro. Los rayos del sol encuentran gradualmente mayores dificultades para teñir de luz la hojarasca que yace al pie de los árboles y, cuando por fin alcanzamos el arroyo y nos encontramos rodeados por esplendorosos viñátigos de 30 metros de altura y mecidos por el arrullo del agua, experimentamos la sensación de habernos trasladado en el tiempo hasta una época anterior a la existencia de los seres humanos, cuando bosques similares a este dominaban el paisaje de la cuenca mediterránea. Aquí, en el Barranco de El Cedro, nos encontramos en el sector más maduro del bosque y el de mayor valor ecológico, en el corazón del Parque Nacional de Garajonay, que fue declarado Patrimonio Mundial Natural por la UNESCO en el año 1986: fue el primer espacio de Canarias en obtener esta distinción.

Al continuar nuestro descenso a través del bosque, siempre siguiendo el cauce del barranco, alcanzaremos la Ermita de Nuestra Señora de Lourdes, una edificación con una historia muy peculiar: fue fundada en el año 1935 en pleno Monte de El Cedro por iniciativa de una institutriz británica afincada en La Gomera, que había quedado prendada del lugar.

Finalmente, saldremos del bosque y llegaremos al caserío de El Cedro, ubicado a 800 metros de altitud en el municipio de Hermigua, donde finalizaremos nuestra excursión.

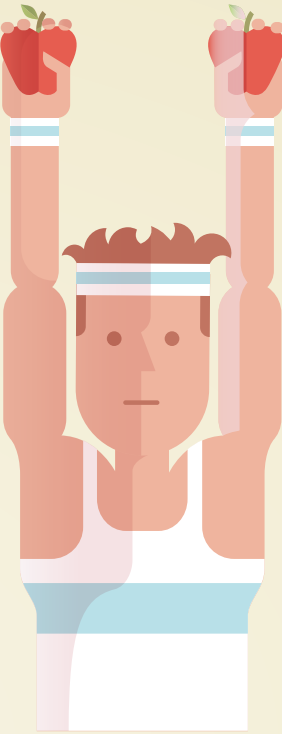


APUESTA POR UN MENÚ SALUDABLE

Por *Cayetano Sánchez*
Ilustraciones por *Ilustre Mario*

La expresión está en boca de todos: somos lo que comemos. La pregunta es: ¿por qué si sabemos que es cierto no lo cumplimos?

La falta de voluntad, sin duda, nos hace permanecer en la rutina alimentaria o tal vez pensamos que cambiar de hábitos requiere un tiempo y un esfuerzo que no estamos dispuestos a emplear. Y no es así.



Ya es hora de cambiar el chip y mentalizarnos de que una dieta sana es esencial para prevenir enfermedades; principalmente cardiovasculares y cancerígenas. Conviene recordar que una mala alimentación afecta también a nuestro nivel de energía y estado de ánimo y, por qué no reconocerlo, a nuestro aspecto físico.

A continuación se ofrecen unos consejos útiles para empezar un nuevo rumbo en nuestras comidas. Tal vez un primer paso es complementar la frase ya aprendida: no somos lo que comemos, sino lo que asimilamos.

Aprender a comer

Principio fundamental: alimentarse correctamente es llevar una dieta equilibrada que aporte al organismo los nutrientes necesarios, así como las sustancias que nuestro cuerpo aprovecha para saciar las necesidades energéticas que demanda. Para ello, es necesario que la dieta sea variada, evitando los excesos que pueden generar trastornos a la salud o cuya carencia pueda derivar en algunas deficiencias alimentarias.

-

Es necesario que la dieta sea variada, evitando los excesos que pueden generar trastornos a la salud o cuya carencia pueda derivar en algunas deficiencias.

-

Nadie mejor que el nutricionista y especialista en salud natural y toxicología, Diego Delgado, para orientarnos en este camino: “es importante aprender a comer, pues creemos que

sabemos hacerlo, pero hemos ido perdiendo la cultura alimentaria”. Perfecto conocedor de que no resulta sencillo cambiar de hábitos de una manera radical, Diego Delgado recomienda lo que él llama dieta de transición. “Es la mejor manera de aprender a comer de forma sana y equilibrada y realizar sin problemas un cambio de calidad en la dieta”.

Para lograr estos objetivos, que él traza en tres etapas, hay que partir de uno fundamental: la actitud. “Conviene mantener atención a los cambios que se producen en nuestro cuerpo -señala- pues a veces hay pequeñas crisis derivadas de mecanismos de ajustes del organismo. Puede haber momentos críticos, acéptalos y no tires todo por la borda”. Para ello, apunta: “sé consciente de lo que vas mejorando y mantén una actitud positiva y de mejoría”.

Ya en las meras etapas de cambios, el primer paso es “eliminar alimentos extremos progresivamente: azúcares y aceites refinados, bollería, harinas blancas y pastelería industrial. También refrescos, margarinas, salsas y conservas industriales”. En la segunda etapa, Delgado apuesta por realizar cambios graduales: “pasar a ingerir arroz, pastas y pan integrales. Tomar siempre aceite de oliva virgen extra y sal marina sin refinar y abandonar los alimentos industrializados por frescos, entre otros”.

Decálogo para aprender

Si se han superado estos retos, pasar a la última fase, que no es otra que un decálogo creado por Diego Delgado y que comparte con nosotros:

Come preferentemente comida caliente, de cuchara, y en casa.

Usa un buen aceite: de oliva virgen extra, para todo, y reduce los fritos.

Tus Hospitales en Canarias

Estamos cerca Llegamos lejos

Hospital Parque **Tenerife**

Dotado con los más avanzados equipos técnicos al servicio de los mejores profesionales, en unas instalaciones modernas y funcionales, pensando en TI.

- Única UVI privada en Tenerife
- 5 quirófanos de última generación
- Urgencias 24 horas
- Urgencias pediátricas
- Hospital de Día Oncológico
- Servicio de diagnóstico por imagen avanzado

Son algunos de los aspectos que puestos en las manos de los mejores profesionales, aseguran el tratamiento de cualquier proceso, incluso las intervenciones más complicadas, sin salir de la isla.



Hospital Parque **Fuerteventura**

Situado en la capital de la isla es el único Hospital privado de la isla dotado de dos quirófanos completamente equipados para cualquier tipo de cirugía y una planta de hospitalización confortable e individualizada.

- Urgencias 24 horas
- Servicio de Radiodiagnóstico dotado de los equipos más avanzados de diagnóstico por imagen
- Gimnasio de rehabilitación único en toda la isla en proceso de homologación a nivel V.
- Bloque quirúrgico de última generación

Trato profesional y humano de todos nuestros especialistas y personal, siempre enfocando nuestra actividad a que nuestros usuarios obtengan una solución a sus problemas de salud.

Nuevos Servicios Hospitalarios



Urgencias
24h



Bloque
Quirúrgico



Hospitalización



Consultas
externas



Diagnóstico
por imagen



Urgencias
Pediátricas



UVI
privada



Hospital de Día
Oncológico

Y en Parque Tenerife además

Grupo Hospitalario
PARQUE



Utiliza sal marina sin refinar, solo proveniente de salinas y solo al cocinar, nunca en crudo.

Prueba a sustituir las papas por cereales integrales (aportan mucho mejor combustible energético): arroz integral, pasta integral, piñas de millo, pan integral y gofio.

Come más legumbres: judías, garbanzos, lentejas, arvejas, chícharos, soja. Reduce la carne y come más pescado.

Es imprescindible comer cada día verduras, frescas y de la época. La fruta mejor comerla entre horas, de la estación y del país.

En invierno, mejor empezar la comida por una sopa o potaje; calientan el estómago y favorecen la digestión.

La bollería, los dulces, los helados, los refrescos y el chocolate solo son para ocasiones especiales.

Come más alimentos frescos, integrales y sin manipular y menos latas, conservas y congelados.

-

Los ciclos de la naturaleza nos enseñan que, para estar en salud, es necesario atender lo que pasa en la naturaleza y adaptarnos a la nueva situación

-

Los lectores más atentos han podido percibir que uno de los diez puntos del decálogo no se ha expuesto. Es conveniente concienciarnos de la importancia de una buena alimentación.

El consejo del nutricionista no es otro que: “come con agradecimiento, busca siempre el mejor combustible, la mejor energía, la mejor calidad y los alimentos más sanos y sabrosos para ti, la persona más importante de tu vida”.

Comer en verano

Estamos en pleno verano, una estación que en Canarias se prolonga más meses de lo que marca el calendario.

“Los ciclos de la naturaleza nos enseñan que, para estar en salud, es necesario atender lo que pasa en la naturaleza y adaptarnos a la nueva situación”. Fiel a esta premisa, el experto sugiere: “es de suma importancia entender y modular los hábitos en esta época; es evidente que necesitamos más distensión, más



líquido y menos comida -señala en nutricionista- pero si nuestra alimentación no varía, sino que seguimos comiendo de la misma forma que en otras épocas, entonces es bastante probable que se produzca una congestión en el organismo y este nos pida alimentos refrescantes, entonces es cuando nos sentimos atraídos por exceso de líquidos, bebidas frías, helados, azúcar, etc... los cuales tienen un efecto demasiado expansivo y de enfriar, con lo cual acumulamos demasiado frío y líquido en el cuerpo”.

Sus consejos para esta época de estío pasan por las siguientes recomendaciones, muy asequibles y fáciles de cumplir: “la comida en verano necesita ser más ligera, con más líquido, más crudos, ensaladas, alimentos más frescos y no muy cocinados ni horneados, comida más colorida y en menos cantidad”.

Para ello, Delgado aconseja que “aumentemos el consumo de frutas, el cereal más indicado es el millo; la legumbre, las judías o el tofu (una especie



de queso de soja muy ligero); verduras de hoja como la lechuga, escarola, endivia, berros y verduras de fruto como el pepino, el calabacín, las habichuelas...”

En definitiva, recomendaciones sencillas pero que requieren poner voluntad por nuestra parte.

Tal vez una forma de potenciarlas, es recordar día a día que nos sentimos mejor y que apostamos por un futuro más saludable.

Ejercicio físico

El verano no es solo una buena época para cambiar los hábitos de alimentación, también es tiempo de ejercitar nuestro cuerpo. La práctica diaria de ejercicio es fundamental conservar la salud, al tiempo que ayuda a prevenir múltiples enfermedades.

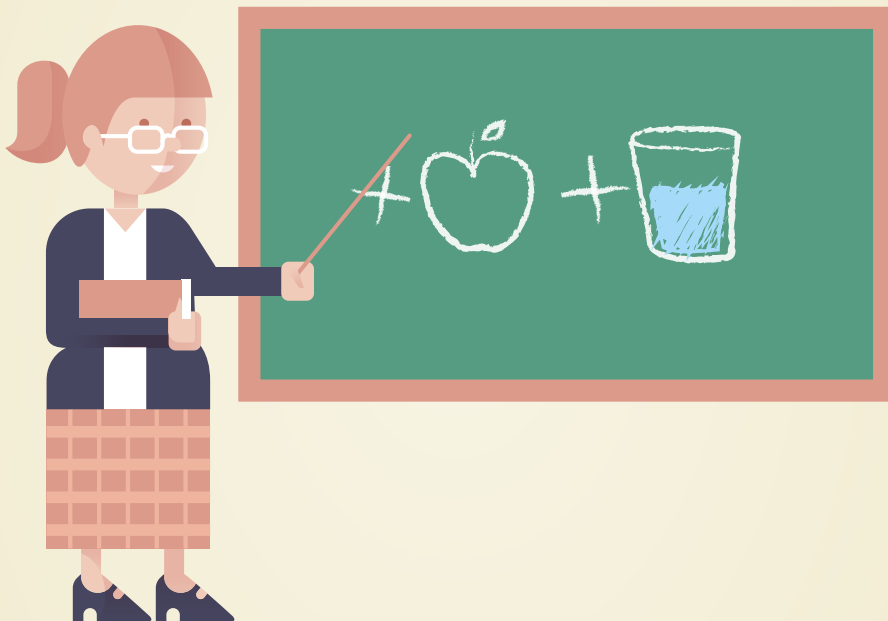
Si acudir a un gimnasio no apetece, se puede nadar, hacer yoga, pilates, o montar en bicicleta.

-
***La comida en verano
necesita ser más ligera,
con más líquido, más cruda***
-

Pero si uno no se quiere mover de casa, de su sitio de la playa o del campo donde veranee, el monitor José Hernández, del gimnasio Siluhette, nos apunta algunos ejercicios sencillos: “caminar a ritmo ligero es muy aconsejable y muy completo. Pero también, sin necesidad de aparatos en casa se puede hacer una tabla diaria de flexiones, sentadillas, abdominales, subir escaleras, saltos de tijera, plancha lateral... Y con simples objetos caseros hacer, por ejemplo, flexiones de tríceps con una silla o potenciar los bíceps utilizando bolsas de legumbres a modo de pesas”.

Señala nuestro monitor que “lo recomendable es hacer ejercicio de forma moderada, para que nuestro organismo se habitúe y cada cual según su capacidad”.

Otros de sus consejos son: “procurar elegir siempre una hora determinada del día y beber mucha agua a lo largo de toda la jornada; no olvidemos que en verano se suda más”.



Y hoy,
¿dónde vas
a sonreír?...

tu mejor :)
Sonrisa
Tirma López
CLÍNICA DENTAL

especialistas
en Salud
bucodental

Especialistas en Implantes y Estética dental

Ahora también tratamientos en estética facial:
Mesoterapia, Aumento de labios, Relleno de arrugas,
Botox, Hilos tensores según tipo.

Tirma López
CLÍNICA DENTAL

Tel. 928 22 89 15
www.tirmalopezclinicadental.com
General Vives, 101-35007 Las Palmas de Gran Canaria



LLEGA A CANARIAS EL QUIRÓFANO INTELIGENTE PARA OPERAR LAS CATARATAS



Casi la mitad de la población (cuatro de cada diez) sufre cataratas a los 60 años, un porcentaje que aumenta con la edad.



El Dr. Humberto Carreras,
*codirector médico de
Eurocanarias Oftalmológica en
Las Palmas de Gran Canaria.*

Llega a Canarias de la mano del propio Dr. Carreras un nuevo sistema que multiplica la seguridad y precisión de la cirugía de cataratas: *El Quirófano Inteligente*.

La catarata es la principal causa de ceguera reversible en el mundo. Aunque afecta a la mitad de los mayores de 65 años, se trata de un proceso natural de opacificación progresiva del cristalino que «acaba sufriendo toda la población si vive lo sufi-

ciente», apunta el Dr. Humberto Carreras. La única manera de eliminar la catarata es extraer el cristalino opaco y sustituirlo por una lente intraocular. Desde hace unos meses los canarios ya pueden disfrutar del *Quirófano Inteligente* para la cirugía de cataratas instalado en la clínica Eurocanarias Oftalmológica.

La personalización de la cirugía de la catarata

El Quirófano Inteligente consiste en un potente avance tecnológico que permite personalizar la cirugía de catarata para cada paciente así como interactuar con los distintos equipos existentes, de forma que los resultados visuales sean los más satisfactorios. Este equipo permite «registrar la huella digital del ojo del paciente, casi como



crear una huella dactilar del mismo ojo. Es la última tecnología aplicada a la cirugía de cataratas y con ella ya hemos operado a más de 400 canarios”, explica el Dr. Humberto Carreras.

¿Cómo funciona?

Todos los pasos de la cirugía están interconectados en el quirófano inteligente. Desde la captura de los datos biométricos del ojo del paciente en la fase del preoperatorio, hasta los últimos pasos de la cirugía, donde un sistema de guiado por imagen en el propio microscopio ayuda al cirujano a orientar la lente intraocular tórica para la corrección del astigmatismo en el eje correcto.

1º Captura una imagen de referencia.

Durante el preoperatorio se toma una imagen digital del ojo del paciente que luego se utiliza como referencia para reconocer al paciente una vez estemos en quirófano en función de los vasos sanguíneos, la pupila y otras partes anatómicas del ojo.

2º Planificación preoperatoria



Partiendo de la imagen anterior se planifican las incisiones, se planifica el tratamiento del astigmatismo y se calcula la potencia y orientación de la lente intraocular que se va a implantar.

3º Tratamiento láser de la catarata

Esa planificación se traslada en red al láser que tras reconocer esa huella digital del ojo del paciente efectúa los pasos más importantes de la intervención exactamente como se había programado y con absoluta precisión

4º Guiado intra-operatorio

Un sistema instalado en el microscopio quirúrgico superpone un sistema de guiado durante la segunda parte de la operación para el correcto centrado y alineamiento de la lente intraocular

EUROCANARIAS CLÍNICA OFTALMOLÓGICA C/ León y Castillo 211. Las Palmas de Gran Canaria.

Tel.: 928 49 10 90 / Urg.: 649 15 84 35 L-V desde 20:00h. - 8:00h. Fines de semana 24h.

info@eurocanariasoftalmologica.com - www.eurocanariasoftalmologica.com



INTERNET ANTES QUE EL MÉDICO

El 71% de pacientes españoles comparte con sus médicos de referencia la información que ha consultado previamente en Internet, según revela el *Informe Doctoralia sobre salud e Internet 2015*, informa ABC. Los datos indican que el 62% de los pacientes consulta en Internet opiniones sobre médicos antes de visitarse y el 40% ya interactúa por correo electrónico con su médico, enfermero o centro médico. Los pacientes ya no solo se interesan por el conocimiento propor-

cionado por los expertos, sino que el 84% también se interesa por las vivencias y experiencias que otros usuarios comparten sobre sus problemas de salud, medicamentos y tratamientos.

DETECTAR LA CELIAQUÍA EN MINUTOS

Investigadores de la Universidad Autónoma de Barcelona (UAB) han creado una prueba capaz de detectar la celiacía —intolerancia al gluten— en pocos minutos y de manera sencilla, ha infor-

mado el portal *20 minutos*. La prueba, denominada *Celifast*, es un biosensor que analiza la sangre del paciente en 10 minutos en la consulta del médico especialista. El proyecto ha ganado el concurso *ValorTec de ACCIÓ* y está en fase de validación clínica.

Celifast, que funciona de forma similar a un glucometro, también permite hacer un control de la evolución de la enfermedad, analizando el grado de celiacía del paciente de manera periódica, así como la evaluación de los familiares directos de un enfermo ya diagnosticado.

MEDITEKNIA DR. JIMÉNEZ ACOSTA



TRASPLANTE DE PELO CON RESULTADOS NATURALES E INDETECTABLES.

El Dr. Jiménez Acosta realiza trasplantes de cabello con las técnicas más actuales.

Su experiencia como especialista en tratamientos capilares le ha valido el reconocimiento internacional.

Platinum Folicle Award 2011 <



Se financian tratamientos.



LA ÚNICA SOLUCIÓN

permanente a la alopecia la encontramos en los **trasplantes de pelo obtenidos del propio individuo.**

922 24 60 60*

* Cita previa con el Dr. Jiménez Acosta en la consulta de la Dra. Ana Jiménez, en Santa Cruz de Tenerife.

928 23 22 78

Av. Alcalde Ramírez Bethencourt, 20. Las Palmas de G.C.

Más información: www.clinicadelpelo.com

IOConeday

En las clínicas IOC llevamos a cabo los tratamientos más avanzados, como IOConeday, que es la solución más moderna, rápida y cómoda para personas que necesitan implantes. Nuestros pacientes pueden disfrutar de implantes y dientes fijos en solo 24 horas, evitando cirugías con injertos y acortando al mínimo los tiempos de tratamiento. El procedimiento se lleva a cabo en una única sesión, es la llamada carga inmediata.

Nuestras clínicas están situadas en Las Palmas de Gran Canaria (C/ Luis Doreste silva, 2) y en Vecindario (Avda. de Canarias, 1). Puede pedir cita a través de estos teléfonos y la primera consulta es gratuita: 928 149 701 – 928 795 869

IOC Clínica Dental, una nueva experiencia dental.



www.clinicasioc.com

[Facebook.com/clinicasioc](https://www.facebook.com/clinicasioc)

Jorge 42 años
donante de sangre

Da lo mejor de ti
dona sangre
también en verano

www.ichh.org
900234061

ICHH LAS PALMAS
EUSEBIO NAVARRO, 77
ENTRADA POR ALONSO XIII, 4
35003 LAS PALMAS DE GC

ICHH STA. CRUZ DE TFE.
MÉNDEZ NUÑEZ, 14.
38003 SANTA CRUZ DE TENERIFE

SIGUENOS EN
f t y

Me gusta
Compartir

Gobierno de Canarias
Instituto Canario de
Hemodonación y Hemoterapia

Red
Transfusional
Canaria

DE LA OROTAVA A LOS 55 DÍAS EN PEKÍN

Por *Rafa de Miguel*
Fotografías por *Joaquín Ponce de León*



Bernardo J. Cologan (1847-1921) tuvo una vida de película. Diplomático de carrera, recorrió en sus destinos los cinco continentes y fue protagonista esencial en la revuelta de los Bóxers en China (1900) contra las ocho potencias que entonces se repartían el mundo, narrada en la famosa película *55 días en Pekín* protagonizada por Charlton Heston.

Carlos Cologan Soriano, descendiente del embajador y canario como él, ha plasmado en un bello y documentado libro las increíbles aventuras de este diplomático nacido en La Orotava (Tenerife) que a lo largo de su vida tuvo destinos tan dispares como Grecia, México, Venezuela, Marruecos, Colombia, EEUU, Constantinopla (Turquía) y China en dos ocasiones.

Pero sin duda el episodio más relevante de su largo periplo lo vivió en China, donde ejerció como decano del cuerpo diplomático acreditado que por aquél entonces había hecho acto de presencia (por la fuerza) en los dominios de la Emperatriz Cixí.

Bernardo de Cologan y los 55 días en Pekín surge, según cuenta su descendiente Carlos Cologan, “de un libro encuadernado sin grandes señales que mi abuela guardaba en su biblioteca y que contenía una documentación magnífica, con fotos y copias de los protocolos firmados tras la revuelta y la rendición de los chinos ante las grandes potencias colonialistas”.

Aunque España carecía entonces de intereses en el país asiático y su peso en la escena internacional era ínfimo, la figura de D. Bernardo fue esencial tras la revuelta; pues fue quien dirigió la negociaciones que llevaron a la firma de paz mediante el Tratado de Xinchou, que el propio embajador español redactó.

La superproducción cinematográfica que recogía estos hechos se rodó

en España en 1963, siendo su director Nicholas Ray y sus principales protagonistas Charlton Heston, David Niven y Ava Gardner. Por presiones de un periodista del diario ABC, el gobierno español de entonces convenció al productor del largometraje, Samuel Broston, para que incluyera la presencia del embajador español. En una breve aparición y con el nombre cambiado (Guzmán en lugar de Cologan), el actor español Alfredo Mayo dio vida en la película a diplomático que jugara, en la historia real, tan relevante papel.

-

Sin duda el episodio más relevante de su largo periplo lo vivió en China, como decano del cuerpo diplomático acreditado

-

El libro también recoge algunos episodios apasionantes de la biografía profesional de este Hijo Ilustre de La Orotava, como su presencia en México como embajador entre 1907 y 1914, los años de los mandatos de los presidentes Porfirio Díaz y Valeriano Huerta, germen de la Revolución Mexicana liderada por Pancho Villa, Emiliano Zapata y Venustiano Carranza.

Bernardo Jacinto de Cologan y Cologan murió en Madrid el 30 de julio de 1921, sirvió bajo los reinados de Isabel II hasta Alfonso XIII y estaba en posesión de las principales condecoraciones en el ejercicio de la labor diplomática.



光緒二十七年五月
醇親王
十二日



*Jeune fille dans le costume
de son pays et qui se
diffère de celles qui
viennent d'être faites
dans les autres albums*

*Portrait of Wang Yanyan
Photography of Wang Yanyan in her traditional costume, taken in the summer of 1898*



Exposiciones

SUMMER EXHIBITION TENERIFE 2015

Exposición colectiva de arte contemporáneo con la participación de 90 artistas en torno a la época estival y cuyas obras están a la venta. En el Círculo de Bellas Artes de Santa Cruz de Tenerife. La muestra permanecerá hasta el próximo 7 de septiembre. La entrada es gratuita.

LECCIONES DE HISTORIA

Muestra colectiva con obras de artistas de cuatro continentes: John Akomfrah, Halil Altindere, Kader Attia, Shoja Azari, Tania Bruguera, Marcelo Expósito, Nuria Güell, Miki Kratsman, Teresa Margolles, Avi Mograbi, Jo Ractliffe, Raqs Media Collective, Fernando Sánchez-Castillo. En el Centro Atlántico de Arte Moderno (CAAM) de Las Palmas de Gran Canaria. Hasta el 13 de septiembre.

INTERFERENCIAS

Video creaciones de Borja Rodríguez, Dea Woon Kang, Sara García, Oscar H, Joaquín Artime. Co-misaria: Dalia de la Rosa. En el Espacio Cultural El Tanque de Santa Cruz de Tenerife. La muestra permanecerá abierta al público hasta el 22 de agosto.

Conciertos

MANÁ

La formación mexicana vuelve a España dentro de su *Cama Incendida Tour* para presentar su último trabajo, del mismo nombre, en el que colaboran artistas como Shakira. Actuarán en el Estadio Heliodoro Rodríguez López de Santa Cruz de Tenerife el viernes 21 de agosto a partir de las 22.00h. Las entradas, desde los 33€ hasta los 115 €.

TOM JONES

Uno de los dos únicos conciertos en España

del Tigre de Gales, cuya carrera abarca cinco décadas y cuyos éxitos no prescriben: *It's not unusual, Delilah, Kiss, Sex Bomb, Burning Down The House o What's New Pussycat* que a buen seguro sonarán sobre el escenario del Recinto Ferial de Santa Cruz de Tenerife el viernes 28 de agosto, a partir de las 22:30 horas. Entradas desde 65€ hasta 200€ (VIP)

Música

MÚSICAS DE IDA Y VUELTA

Conciertos de verano de grupos y solistas, que se plantean como espacio de convivencia, encuentro y disfrute de las distintas disciplinas y géneros musicales que se crean en todo el mundo. 7 agosto: Ensemble Juglar y Trio Folk. 14 agosto: Duom y Música India-Canarias. 21 agosto Yone Rodríguez y Timple- formato acústico/cuarteto. En San Martín Centro de Cultura Contemporánea de Las Palmas de Gran Canaria.

Entradas a 5 euros, precio reducido 2,5 euros.

MASPALOMAS COSTA CANARIA SOUL FESTIVAL

El sur de Gran Canaria acoge hasta el 2 de agosto el *Maspalomas Costa Canaria Soul Festival* en su primera edición, una adaptación del festival italiano *Porretta Festival*, considerado de los mejores de Europa del género soul. Actuarán intérpretes como Sugar Hill Band, Frank Bey & Anthony Paule Band, Sax Gordon o Chick Rodgers entre otros.

Cine

CINE DE UNA ISLA DE VERANO

Este ciclo forma parte de un amplio programa cultural dedicado al público infantil y juvenil, organizado por el Cabildo de Gran Canaria. Proyección de *Ocho apellidos vascos*, *Cómo entrenar a tu dragón II* y

Grand Hotel Budapest. En la plaza de Valsequillo (Gran Canaria) desde el martes 18 de agosto hasta el jueves 20 de agosto. Entrada gratuita.

Libros

TODAS LAS PERSONAS QUE MUEREN DE AMOR

Víctor Álamo de la Rosa acaba de ver publicada su obra tras haber ganado con ella el *Premio Benito Pérez Armas 2014*, el más prestigioso de las Islas en su categoría. Séptima novela del autor herreño, cuenta la historia de un particular hospital al que, como el título indica, acuden todos aquellos que mueren de amor.

TODA UNA VIDA PREGUNTANDO

El escritor canario Juan Cruz recopila en esta publicación algunas de las entrevistas que ha realizado durante más de 40 años de profesión

periodística a personajes de la talla de Günter Grass, Pablo Neruda, Humberto Eco o Gabriel García Márquez.

ATENTADO

El nuevo libro de Mariano Gambín, autor de la exitosa saga *Ira Dei*, se estrena en formato digital a través de la plataforma *online* Amazon a un precio muy asequible. En esta ocasión, Gambín narra cómo dos peligrosos asesinos tramam el asesinato de los reyes de España en Santa Cruz de Tenerife.

LAS FLORES NO SANGRAN

Nueva novela del escritor grancañario Alexis Ravelo, donde se narra la historia de cinco ladrones y estafadores que, para dar un giro a su vida, deciden realizar un secuestro exprés. La víctima es hija de un acaudalado empresario que blanquea dinero, por lo que el plan no puede fallar, sin embargo, lo hace.

Si quieres compartir con nosotros tu convocatoria de cultura, envíala con dos meses de antelación a gerencia@barabaracomunicacion.com

Muchas gracias

LA MODA DE BAÑO DERRIBA FRONTERAS

Por *Armando Pinedo*
Fotografías por *Sergio R. de Juan*

La última edición de *Gran Canaria Moda Cálida*, celebrada en Maspalomas entre el 18 y 20 de junio pasado, desveló que la única tendencia que debemos seguir en las playas el próximo 2016 será la no tendencia. Y es que el todo vale parece haber encontrado su hueco en cuerpos femeninos y masculinos, cansados de los formalismos estilísticos de antaño. Consolidada como una de las ferias de baño más importantes del mundo, a la que acuden 40 marcas nacionales e internacionales, esta pasarela experimenta con estampados, tejidos y referencias de todo tipo, con un resultado muy positivo que desvelamos en las próximas páginas.



Arcadio Domínguez



Bloomers&Bikini



Calima



Croissier



Dapresa



Dapresa



Dapresa



Elena Rubio



Eleyte Clothing



Hipertrofico Swimwear



Hipertrofico Swimwear



Kalisy



Kalisy



Lenita



Maldito Sweet



Miss Bikini



Nuria González



Onda de Mar



Onda de Mar



Onda de Mar



Patri Santana Swimwear



RedPoint



RedPoint



Rosa La Cave



The Knot Company



Virtudes Langa



XTG



LA MALETA PERFECTA

by The Mint Company

¿Qué me llevo en la maleta estas vacaciones? ¡Olvídate del exceso de equipaje! Te damos las claves para no llevar el armario a cuestas y estar fabuloso mientras disfrutas de unos días de descanso.

¿Preparado? ¡Allá vamos! La primera regla: tener muy claro los planes de tu agenda festiva para llevar lo estrictamente necesario.

Comienza con los *outfits* más informales. Tanto para destinos de playa como para la ciudad, es imprescindible añadir camisetas y camisas de tejidos frescos para mitigar las altas temperaturas veraniegas.

Y para no recargar demasiado el equipaje, te aconsejamos llevar pantalones que combinen fácilmente con ellas. Nuestro favorito esta temporada: el pantalón blanco. ¡Combinable, veraniego y muy *cool!*

De arriba abajo: Bolso de MCM; Camiseta de Maison Scotch; Pantalón de Tommy Hilfiger; Bolso *crossbody* de Moncler; Sandalia de Sam Edelman; Biquini de Cia Marítima; Mochila de MCM.



Los viajeros más urbanitas tienen un imprescindible entre los imprescindibles: las zapatillas! Atrévete con híbridos entre zapatillas y zapatos de vestir. ¡Súper cool!

Entre el calzado femenino nada mejor que unas elegantes sandalias.

Entre los *must-have* masculinos y femeninos no puede faltar un bolso *cross-body* ideal para las salidas por la ciudad o los paseos al atardecer. Una opción muy cómoda y que ocupa poco espacio en el equipaje.

Si en tu destino tienes planeado disfrutar de una relajante jornada en la playa, no te olvides de poner el bañador más *chic* para dar un paseo con estilo.

Y ahora llegó el momento de ponerlo todo en la maleta. ¡Comienza el rompecabezas! Empieza por los zapatos y el neceser, ya que es lo que más espacio ocupa.

Sigue con los pantalones y prendas delicadas. Recuerda: la ropa debe ir lo más estirada posible. *Et Voilà!*

Pantalón corto de Burberry; Camisa blanca de Paul Smith; Camisa de Scotch and Soda; Bermuda de Burberry; Pantalón de Hugo Boss; Libros de Teneues; Bolso de Hugo Boss; Zapatos de Barleycorn.



Gran Canaria

Aeropuerto Mogán
Anfi del Mar Playa del Inglés
Meloneras Hugo Boss Store Meloneras

Tenerife

Plaza Duque - Adeje
Armani Store - Plaza Duque
Aeropuerto Sur

Fuerteventura

Jandía

Lanzarote

Playa Blanca
Puerto del Carmen

OMBLIGO AL AIRE PARA CHICAS *CURVY*

Las mujeres con un peso superior a los cánones que marca el estricto mundo de la moda no quieren que nadie les diga qué ponerse, y para reivindicarlo han lanzado un *hashtag* que desafía a quienes las juzgan por presumir de vientre con sus *crop-tops*, informa *Yo Dona*.

“Únicamente (¡y solo únicamente!) si tienes el vientre plano podrás ponerte un *crop-top*”, sentenció la revista de Oprah como respuesta a una chica que preguntaba si podía ponerse esa prenda. A Tamar Anitai, una lectora habitual, no le pareció bien. Y así empezó #Rockthecroptop. Indignada con el consejo de la revista, Tamar posteó una foto reivindicando su derecho a llevar *crop-top*. “Dejad de decirnos lo que las mujeres no podemos llevar. Podemos vestir y hacer

cualquier cosa que nos haga sentir fuertes, poderosas, apasionadas y dueñas de nuestros destinos. Espero que las chicas jóvenes y las mujeres de cualquier edad no se sientan acomplejadas por las reglas impuestas por los editoriales de moda. La única regla es que no existen reglas. Viste aquello que te guste y que te haga sentir segura. La confianza es poder y ese poder es contagioso”, escribía esta joven en su cuenta de Instagram.

Miles de mujeres han aireado su disgusto por lo publicado en la revista de Oprah en Instagram. La red social se ha llenado de fotos de mujeres luciendo su estómago como respuesta a las desafortunadas palabras de la cabecera americana.

10 USOS DEL ALOE VERA



El aloe vera es uno de los ingredientes más utilizados en belleza por sus numerosas cualidades. Rico en vitaminas, minerales, aminoácidos y enzimas, el aloe vera tiene reconocidas propiedades de regeneración celular (se usa, por ejemplo, para aliviar quemaduras en la piel), hidratantes, cicatrizantes... y también es un excelente filtro solar, entre otras propiedades. El portal *Mujer hoy* especifica 10 de sus propiedades:

Alivia las quemaduras de sol. El aloe vera es calmante y antiinflamatorio.

Es un filtro solar. Bloquea hasta en un 20% los rayos solares UV.

Hidrata la piel del cuerpo.

Limpia en profundidad. Por sus propiedades astringentes.

Previene las arrugas. Por su capacidad regenerante y rejuvenecedora.

Trata el acné. Por sus propiedades antibacterianas y antiinflamatorias.

Calma las molestias de la depilación.

Alivia las piernas cansadas. Su poder refrescante es perfecto.

Combate problemas del cuero cabelludo e hidrata el pelo seco.

LA HIJA DE JHONNY DEPP, NUEVA CARA DE CHANEL

Lily-Rose Depp no solo ha heredado las facciones de su madre, Vanessa Paradis, sino que, como ella, ha enamorado al director creativo de Chanel, Karl Lagerfeld, y se ha convertido en su nueva musa, afirma *El País*.

Tras acaparar todas las miradas en la *Semana de la Alta Costura de París*, el Káiser ha fichado a la joven hija de Johnny Depp, de 16 años, como embajadora de la línea de gafas Pearl Collection, la última colección de la casa francesa que saldrá a la venta en septiembre.

Karl Lagerfeld ha encontrado en Lily-Rose a su nueva Cara Delevingne, que abandonó las pasarelas por los escenarios hace apenas un mes. "Lily-Rose es impresionante, es una chica joven que



pertenece a una nueva generación con todas las cualidades de una estrella", ha declarado Lagerfeld.

¡LLEGÓ EL MOMENTO DEL DESCANSO!



Acaba con los ronquidos y sin necesidad de pasar por el quirófano.

Clínica Bonome, puntera en la mejor tecnología médica, trae a Canarias el sistema Láser **FOTONA**, eficaz para tratar la apnea del sueño y los ronquidos con su exclusiva tecnología **STOP Ronquidos**, procedimiento sencillo y no doloroso.

¿Qué es la Apnea del Sueño? ¿Ronquidos? Es un común trastorno del sueño.

Al dormir, las vías respiratorias se estrechan e incluso se cierran por completo, provocando una pausa respiratoria. Como no llega suficiente oxígeno a la sangre, el cuerpo reacciona interrumpiendo el sueño. Quien la padece tiene mayor riesgo de hipertensión arterial, problemas cardíacos, accidentes laborales, del tránsito e incluso muerte súbita.

El tratamiento **STOP Ronquidos**

El láser penetra en el tejido retrayendo la úvula e incrementando la formación de colágeno a nivel del velo del paladar. Así, se atenúan los ronquidos y minimizan los efectos de la apnea del sueño, permitiendo al paciente recuperar un buen descanso nocturno.

Para más información:

922 282 162 www.clinicabonome.com

Redes Sociales:

Facebook -Twitter-Instagram @clinicabonome

A OTEAR MERCADILLOS EN NUESTRO ATR VIRTUAL

Por *Fran Belín* (*)
Ilustraciones por *Ilustre Mario*

Jalones, islas en cada Isla. Los mercadillos del agricultor, en su conjunto, palpitan desde hace años no solo con el inusitado encanto de lo natural: hoy funcionan como engranajes de impulso comercial en torno a una pieza fundamental, que no romántica: el producto de proximidad. ¡Pasen y vean!

(*) Director de Mesa Abierta



Si nos esmeramos en observar, a vista de avión, las estructuras de mercadillos diseminadas por todo el Archipiélago, podríamos sorprendernos de la proliferación de un modelo o formato que, desde hace ya años, se ha consolidado en eficaces agrupaciones, asociaciones y colectivos que cuidan una forma de vivir y sentir la agricultura y la naturaleza. Por ende, canalizar recursos comerciales con géneros locales –y localizables- y cierta materia prima insólita que no se va a poder hallar en los lineales de las grandes superficies.

Si ha llovido ya de aquello, el que fuera un referente como fue el mercadillo de Tacoronte dio paso sucesivamente a una fórmula, sobre todo de unión del frágil sector primario de Canarias, que prendió como la pólvora y que hoy se hace fuerte por doquier en enclaves nómaditas de personalidad y vitalidad.

Muchas mujeres y hombres del campo activaron las huertas de medianías con los frutales. Antes las ciruelas, por ejemplo, no se pagaban nada y los precios ahora permiten que se vuelvan a cultivar; esto es muy positivo para el paisaje y para el tejido social de los pueblos en general.

-

***Los mercadillos
también refrescan
con su pátina artesanal
elaboraciones con
ingredientes locales***

-

El cocinero conejero Germán Blanco (La Tegala y West Islands Food & Beverage) considera que cualquier opción que concentre muestras del producto primigenio del lugar y que se pueda adquirir

para consumo en casa o restauración no es solo bienvenida, sino por cuanto interesa desde todos los puntos de vista: inmediatez de obtención, frescura, identidad, cultura gastronómica e, incluso, sostenibilidad del paisaje.

Al chef le encanta el que se puede encontrar en la localidad de Uga, en el que cultivos reventones de la huerta lanzaroteña se exhiben para una aportación nutricional de primera en la alimentación cotidiana de los isleños. Cómo no, en algunos de los puestos se pueden hallar piezas estupendas de pescado salado y las extraordinarias jareas.

-

***Los agricultores
han aprendido mucho,
han espoleado su curiosidad
para ofrecer al cliente algo
nuevo y diferente; en definitiva,
se ha multiplicado la variedad
y la calidad***

-

Otro punto de atención en Lanzarote es Tegui. Su alcalde Oswaldo Betancor está muy interesado en reforzar toda la potencialidad del modelo como un bastión de la singularidad y la gastronomía de la comarca. Los agricultores han aprendido mucho, han espoleado su curiosidad para ofrecer al cliente algo nuevo y diferente; en definitiva, se ha multiplicado la variedad y la calidad.

A modo de un virtual y gastronómico ATR (el avión que conforma la flota de Binter) hagamos maniobra hasta Gran Canaria, para oler y maravillarse con la variedad artesanal, elaboraciones y cultivos. Arucas, Gáldar, Jinámar, Mogán, Moya, Vega de San Mateo, Santa Brígida, Santa María de Guía o Teror, entre otros.



ARGUS



Lo más
refrescante
del verano



EXCLUSIVO EN LIDL

Prohibida la venta de bebidas alcohólicas a menores de 18 años.

Una vez diversidad y un acercamiento a lo que entendemos por autoabastecimiento, al menos de viandas que han formado parte de la dieta del canario desde los tiempos ancestrales de los aborígenes. La información proporcionada por las fuentes documentales y la paleocarpología (estudio de semillas) pone de relieve toda una diversidad extraordinaria de especies explotadas con fines alimenticios. Es el caso de la palmera canaria, los dátiles, la miel, a los que se suman mocanes y bicácaros, además de rizomas de helecho y hasta hongos.

No solo pensemos en agricultura pura y dura. Los mercadillos también refrescan con su pátina artesanal elaboraciones con ingredientes locales y, por tanto, que forman parte de una forma de entender y de vivir los fogones. Los embutidos propios, las conservas, las líneas reposteras,...

En Fuerteventura, en la zona de Antigua, se está fortaleciendo el sector de los olivos y del aceite, tal como también lo está haciendo Gran Canaria. En Lanzarote –retornamos de nuevo-, una asociación de producto primario del Valle vela por las papas y la batata, además de la célebre cebolla conejera.

-

En los mercadillos es conveniente recurrir a cultivos fuera de lo corriente para que no solo nos limitemos en cocina a papas y mojo

-

Apuntemos el morro de nuestro particular ATR hacia el Valle de Güímar. Cada domingo, la plaza del ayuntamiento es un hervidero: aquí se pueden hallar productos de la tierra cultivados en el Valle y

algunos sorprendentes. Muy bien puede servir este mercadillo para procurarnos una incursión por reductos donde se pueden encontrar joyas de las materias primas, donde se surten tantos hogares y, cómo no, restauradores de la Isla. Gerd Schlicht, durante años en los puestos de responsabilidad del colectivo, hace balance desde que se fundó en 2004: "Desde luego, es muy positivo, ya que empezamos con ocho puestos y ahora somos multitud". En este caso, se da la circunstancia de un eje de tres mercados del Valle (Güímar, Arafo y Candelaria), que facilita que los agricultores puedan acudir a los tres puntos a vender y los clientes también dispongan de diversas opciones y días de compra en la comarca, que beneficia tanto al sector primario como al consumidor".

El propio Gerd es uno de los especialistas en cultivar géneros específicos que son demandados por los chefs para la restauración, así como curiosidades, caso de una flor eléctrica o distintos tipos de ají sudamericano. El veterano agricultor considera que, ante la visita masiva de turistas, también en los mercadillos es conveniente recurrir a cultivos fuera de lo corriente (carela, pepino amargo, caviar cítrico) para que no solo nos limitemos en cocina a papas y mojo.

Ya con el tren de aterrizaje en Tenerife, se van a quedar en el tintero muchos mercadillos. Mencionemos hoy Cruz del Carmen, en Anaga; El Palmar, en Buenavista del Norte; San Isidro, Granadilla; San Miguel; Santiago del Teide; La Matanza; Tacoronte; La Guancha, La Ortava o Icod de los Vinos. El de Tegueste puede considerarse modélico, en un concepto peculiar de aglutinar los esfuerzos del sector primario de la comarca, así como por el volumen, desde hace años, de actividades específicas (*show-cooking*, talleres, módulos de formación, etc).



IL DUOMO. RESTAURANTE AUTÉNTICO CLÁSICO ITALIANO. COCINA CREATIVA MEDITERRÁNEA

Este restaurante del sur de Gran Canaria es la elección perfecta para disfrutar del verano en familia. A solo 200 m de la playa, dispone de un magnífico comedor bañado de luz natural con amplios ventanales y de una terraza-jardín perfecta para disfrutar del cálido clima de Gran Canaria.



Abierto diariamente de 13.00 a 16.00 y de 19.00 a 24.00.
Reservas 928 769 000 o en www.restauranteilduomo.es

PEPPER MEXICAN FOOD



Pepper nace apenas diez meses para regalarle a la isla de La Palma una experiencia culinaria basada en la típica comida mexicana. A cargo de las manos de un auténtico chef mexicano, Fernando Gurrola, llegado desde México D.F. para ofrecernos lo mejor que saber hacer: transmitir la cultura gastronómica de su país. Es un rotundo éxito en el paladar de todos los que por el entrañable rincón mexicano en La

Palma pasan a deleitar el auténtico sabor mexicano y tomar la gran variedad de cervezas de la famosa cervecería modelo mexicana. LUNES - MARTES - DOMINGO NOCHE - TACOS 1€ y CORONITA 1€

T. 922 409 932
C/ La Pasión 5. Los Llanos de Aridane - La Palma.
Abierto todos los días
AUTHENTISCHE MEXIKANISCHE KÜNCHEF - AUTHENTIC MEXICAN CHEF

LA VACA AZUL



Claude, Katia y su personal multilingüe le dan la bienvenida a su restaurante cualquier día de la semana en un ambiente idílico en primera línea de mar. Aquí, podrá disfrutar de sus especialidades de pescado local fresco, preparado por su reconocido chef. También podrá compartir unas tapas mientras disfruta de los maravillosos atardeceres de la Isla. Uno de los lugares de visita obligada en El Cotillo.

T. 928 538 685
Requena, 9. El Cotillo. Fuerteventura.

SWEET CORNER



El prestigioso grupo Monkey abrió su nueva apuesta, un rincón de lo más coqueto en el sur de Tenerife que pretende convertirse en una de las pastelerías más sugerentes y punto de encuentro en el Centro Comercial Oasis, al lado de tres restaurantes del Grupo. Alta

repostería con gran variedad de pasteles y tartas, además de bollería seca, con tartaletas, croissants, napolitanas, ensaimadas, *cookies*, *muffins*,... La oferta la completa una gran selección de bombones, pastas y *macarons*, el indiscutible capricho, disponible todo para llevar.

A FEIRA

El Guachinche del Jamón (Los Baldíos, La Laguna), con Fran Alonso, maestro cortador, al frente, ha puesto en liza una preciosa actividad gastronómica y divulgativa que va a repetirse de aquí en adelante y que no es otra que el comensal pueda degustar y observar in situ cómo trabaja buen género la pulpeira Sandra Centeno Baños, natural de Villagarcía de Arousa (Pontevedra) y actualmente afincada en Tenerife. El espectáculo de preparar el octópodo tal y como se estila en Galicia es digno de observar.



Maspalomas

ZONA COMERCIAL BOULEVARD EL FARO

Reservas © 928 14 70 34

APOYO A LA FUNDACIÓN AMREF

Binter ha firmado un acuerdo con la organización solidaria AMREF con el fin de colaborar con la campaña internacional *Actúa por las madres africanas*, para la formación de 15.000 matronas con el propósito de reducir en un 25% la mortalidad materna en África Subsahariana. Cada año mueren 200.000 mujeres durante el embarazo y el alumbramiento y, gracias a este programa, cada nueva matrona podría prestar asistencia a 500 mujeres durante el parto de forma anual. Otro de los objetivos de esta campaña es la propuesta de una de sus matronas, Esther Madudu, al *Premio Nobel de la Paz*. Su candidatura busca representar la labor de todas las



matronas africanas que salvan vidas y proyectar su trabajo internacionalmente. El apoyo de la aerolínea canaria a esta organización solidaria viene de años atrás, debido a un

convenio de colaboración entre BinterTechnic y los Flying Doctors de AMREF, un servicio de ambulancias aéreas que transportan a médicos y material a zonas de difícil acceso.

AGENCIAS Y PERIODISTAS DE AGADIR VISITAN TENERIFE

Una representación de agencia de viajes, periodistas y autoridades de Agadir visitó a finales de julio la isla de Tenerife, invitados por el Cabildo de la Isla y Binter. Durante su estancia, la delegación tuvo la oportunidad de conocer las modernas infraestructuras de las zonas turísticas, la oferta comercial de San Cruz de Tenerife, el patrimonio cultural de La Laguna y algunos de los principales atractivos turísticos,

como el Teide. Binter vuela a Agadir desde el año 2012, manteniendo dos conexiones semanales. Además, la aerolínea ha reforzado la ruta durante la temporada estival de este año con una conexión adicional desde el Aeropuerto de Tenerife Norte. En el mes de junio, fueron los periodistas canarios los que se trasladaron a Agadir, invitados por el gobierno de región marroquí y con la colaboración de Binter.

NUEVA EDICIÓN DE HARÍA EXTREME

Año tras año, el pueblo de Haría se mete de lleno en el mundo del *trail running* para ofrecer al participante una carrera con tintes de gran evento, sin perder la familiaridad y el trato con cada uno de los corredores. La *Haría Extreme 2015* se celebrará el 15 de agosto y presenta cinco modalidades: -Spain Ultra Cup AML SPORT HG. 80 Kms. -Copa de Canarias 2015. 42 Kms. -Medium. 26 Kms. -Starter. 10 Kms. -Kids Extreme.

II BINTER TRIPLUS GRAN CANARIA



La grancanaria Patricia Díaz del Club Playa Grande Titanes y el tinerfeño del Ocean Triatlón, Karim Balli Al Soufi, se proclamaron vencedores absolutos del *II Binter Triplus Gran Canaria* que se celebró en la capital de la Isla. La competición comenzó con la salida de las féminas de la distan-

cia olímpica y la de los triatletas masculinos en la playa de Las Alcaravanas. Más tarde, unos 600 participantes tomaron la salida en las distancias olímpica, la de relevos y la supersprint.

El II Binter Triplus Gran Canaria ha sido organizado de manera conjunta

por el Ayuntamiento de las Palmas de Gran Canaria y la empresa DG Eventos, con el patrocinio principal del Cabildo de Gran Canaria y Binter Canarias. Los espónsores en esta edición han sido BP Canarias, C.C. El Mirador, Mapfre, Skoda, Hospital Perpetuo Socorro, Cajasiete y Milka.

SERVICIOS AEROTÉCNICOS INSULARES (SATI)



Querido pasajero, si estás leyendo esto, tómate un momento y mira a tu alrededor, lo que ves, es parte de nuestro trabajo. Desde el asiento en el que estás sentado, pasando por el maletero donde has colocado tu equipaje de mano, los inyectores de combustible que hacen funcionar los motores de este avión, hasta los frenos que detienen el avión al llegar a tu destino...

Pero llegar hasta aquí no ha sido fácil.

Nacimos en agosto de 2009 como empresa independiente y joven, embarcados en un proyecto vivo y ágil, basado en seis pilares básicos que sostienen el proyecto:

Seguridad: es nuestra prioridad para tu tranquilidad y la nuestra.

Calidad: más allá de los requisitos normativos, mejorando de forma continua nuestra forma de hacer.

Productividad: nuestra cuenta de resultado avala nuestra eficiencia y garantiza nuestro futuro.

Profesionalidad: formando constantemente a nuestro personal para su desarrollo personal y corporativo.

Orientación al cliente: servicio adaptado a las necesidades de los clientes, tanto al profesional como al usuario final ¡tú!

Compromiso: con nuestras islas, nuestro entorno geográfico y nuestros jóvenes canarios, que suponen el 95% de nuestro personal.

Estamos encuadrados dentro del grupo Binter y somos Centro de Mantenimiento (MRO) certificado por la Agencia Europea de Seguridad Aérea (EASA) con código ES.145.216 desde diciembre del 2010, para más de 300 referencias en componentes (categoría C) y mantenimiento en línea (categoría A) para aeronaves ATR 42/72.

Desarrollamos nuestra actividad en Gran Canaria para operadores aéreos del sistema Binter (Naysa, Binter Airlines, Canair), otras aerolíneas locales, nacionales e internacionales (Canadá, Guinea Ecuatorial, Cabo Verde, Suiza, Uruguay...) y centros de formación aeronáutica. Somos el segundo Centro de Mantenimiento en cuanto a capacidades dentro del entorno canario tras BinterTechnic (cliente principal) y trabajamos en distin-

tas partes y sistemas de la aeronave: aire acondicionado y presurización, comunicaciones y navegación, energía eléctrica, equipamiento y mobiliario, motores y APU, tren de aterrizaje, oxígeno aeronáutico, hélices y protección contra hielo, fuego y lluvia.

Todo ello aplicable a los modelos de aeronaves con mayor número de operaciones y presencia en Canarias ATR, Boeing, Airbus, Beechcrat, Cessna, etc.

Recientemente, hemos creado un laboratorio de calibración de herramientas, con el fin de cumplir los exigentes requisitos del mundo aeronáutico, servicio que ofrecemos al tejido empresarial Industrial de nuestras islas.

Ahora ya nos conoces un poco, pero...

¿Cuál es el futuro de SATI? Fácil de responder, pero difícil de realizar. Con un mundo globalizado y en constante movimiento, en un entorno geográfico en desarrollo constante y rápido, no nos queda otra opción que mantener nuestra línea de desarrollo, creciendo y manteniendo inalterables los pilares en los que se fundó esta aventura.

Con nuestro nuevo hangar e instalaciones dentro del aeropuerto de Gran Canaria, esperamos poder seguir adelante con nuestro proyecto en silencio, esperando que el ruido lo sigan haciendo los resultados de nuestro trabajo y empeño.

Terminamos como empezamos, querido pasajero. Si has llegado al final de estas líneas, posiblemente estés escuchando por megafonía los avisos de "poner el asiento en posición vertical, plegar la mesa delantera y abrocharse el cinturón de seguridad"... Estás llegando a tu destino, para nosotros es una etapa y nuestro vuelo es mucho más largo.

ENAMORADOS DE BINTER

Fotografía por Joaquín Ponce de León

Mónica y Juan Pablo se enamoraron hace ya 13 años y según ellos, su historia de amor es “un viaje”. Por eso, cuando decidieron casarse lo tenían claro: su invitación de boda emularía una tarjeta de embarque de Binter.

Acumulan muchas anécdotas de sus vuelos. Por ejemplo, Juan Pablo cuenta que hace poco logró cumplir un sueño: visitar todas las Islas en un mismo día con nuestra compañía. Estos viajeros logran siempre ponerse de acuerdo, aunque confiesan que se turnan para ir en ventanilla ya que, según ellos: “ver el paisaje desde el cielo es lo más apasionante”.

Captura este código en tu móvil y disfruta de la entrevista íntegra



Menús de cortesía para los vuelos internacionales

International flights' complimentary menus

Menú Snack Snack menu

Snack Salado Savoury Snack

- Wrap de pollo, rúcula, salsa mostaza y miel
 - Bocaditos mini, sabor tomate y orégano
 - Aceitunas
- Chicken, rocket lettuce and honey-mustard dressing wrap
Mini tomato and oregano flavoured crackers
Olives

Snack Dulce Sweet Snack

- Tulipa con pepitas de chocolate
 - Mermerlada de fresa
 - Queso fundido graso para extender
 - Nocilla
 - Pan de leche
 - Craker
- Chocolate chip muffin
Strawberry jam
Processed spreadable fat cheese
Nocilla chocolate spread
Milk roll
Cracker

*Menú infantil Child meal

Bar Bar

- Vino Wine
- Cervezas Beers
- Refrescos Soft drinks
- Zumos de piña y naranja Juices (orange, pineapple)
- Agua, café y té Water, coffee, tea

*Para Marrakech: For Marrakesh:
zumos de piña y naranja. pineapple and orange juice.

Menú Sándwich Sandwich Menu

- Sándwich Sandwich
- Zumos de piña y naranja Juices (orange, pineapple)

* Menú sujeto a modificación por cambios en la operativa.
Products may vary due to flight changes.

Binter



SHERATON GRAN CANARIA SALOBRE GOLF RESORT

NUEVA INCORPORACIÓN. UTILICE PUNTOS 70%

BinterMás continua ampliando las ventajas del programa con la incorporación del Sheraton Gran Canaria Salobre Golf Resort. Un resort único de 5 estrellas, ubicado en un entorno natural en el sur de Gran Canaria, frente a dos campos de golf de 18 hoyos con vistas al mar y a las cumbres de la isla. Para celebrar esta incorporación Salobre Golf ofrece durante agosto un descuento del 70% en puntos para que practique su deporte favorito, y si se aloja, Sheraton Gran Canaria le invita de manera gratuita a su renovado campo de golf.

PROMOCIÓN BIENVENIDA

	Antes	Ahora
Green Fee	6.200	2.500

TABLA DE PUNTOS

	Sume	Utilice
Habitación doble	300	22.000

www.sheratongrancanaria.com
+34 928 943 000

Validez agosto 2015.



ARRECIFE GRAN HOTEL & SPA

UTILICE PUNTOS PACK ROMÁNTICO

Arrecife Gran Hotel & SPA le propone noches románticas durante este mes de agosto. Sorprenda a su pareja y disfrute de un día especial con esta fantástica promoción preparada con mucho mimo para usted.

Pack Romántico 16.000 puntos

aghotelspa.com
+34 928 800 000

Validez agosto 2015.

INCLUYE:

Habitación Suite para dos personas con desayuno incluido.
Cena romántica en el Restaurante Altamar con bebida incluida.
1 entrada al spa por persona y estancia.



TALASOTERAPIA LAS CANTERAS

SUME Y UTILICE PUNTOS

Talasoterapia Las Canteras le invita a relajarse con el tratamiento corporal Capricho de chocolate. Incluye: peeling corporal, masaje con chocolate, envolvimiento en chocolate y ducha vichy.

	Sume	Utilice
Capricho chocolate	175	5.800

talasoterapialascanteras.com
+34 928 271 170

Validez agosto 2015.



BINTER

SUME Y UTILICE PUNTOS x2 y 50%

Durante el mes agosto, Binter le propone sumar el doble de puntos con sus vuelos a Funchal. Además, disfrute de vuelos a mitad de puntos.

	Sume	Utilice
Madeira	680	1.700

bintercanarias.com
902 391 392

Validez agosto 2015. Puntos por trayecto. Doble puntuación y descuento ya asignado.



BINTER

SUME Y UTILICE PUNTOS x2 y 50%

Este verano sus puntos llegan aún más lejos... disfrute de Marrakech durante el mes de agosto con un 50% de descuento en utilización. Además gane el doble de puntos.

	Sume	Utilice
Marrakech	1.040	2.600

bintercanarias.com
902 391 392

Validez agosto 2015. Puntos por trayecto. Doble puntuación y descuento ya asignado.

BARCELÓ HOTELS & RESORTS

SUME PUNTOS x2

Barceló Hotels & Resorts ofrece durante el mes de agosto doble puntuación en esta selección de hoteles de Fuerteventura, Tenerife y Gran Canaria.

Barceló Jandía Playa	175 + 175 puntos/noche
Barceló S/C Contemporáneo	100 + 100 puntos/noche
Barceló Margaritas	175 + 175 puntos/noche

barcelo.com
902 101 001

Validez agosto 2015.

Lanzarote

Desde **3500 + 118** €
Puntos BinterMás Por persona

Vuelo + Hotel 4*

Hotel Olé Olivina Lanzarote 4*
3 días / 2 noches
Doble en Todo incluido

BinterMás
Precio por persona Residente Canario desde Gran Canaria. Precio de referencia del 01/09 hasta el 31/10/2015. Plazas limitadas. Consultar salidas desde otras islas on-line.

CanariasVía - Agencia de Viajes A.V. 000094, 21, 5 C. El Pilar 28 - Local A - Entresuelo 38002 - S/C de Tenerife

Ofertas desde todas las Islas
Compra on-line o llama al
902 00 39 49 / 922 24 81 61

Acumule y use puntos BinterMás con:

canariasviaja.com

UN MUNDO DE VENTAJAS, EN MÁS DE 30 EMPRESAS ASOCIADAS...

BinterMás

<p>VUELOS</p> <p>Binter BINTER 902 391 392 bintercanarias.com Obtención: de 100 a 1.000 puntos</p>	<p>FINANZAS</p> <p>bankinter: BANKINTER 901 116 206 bankinter.es</p>	<p>VUELOS + HOTEL</p> <p>canariasviaja.com CANARIASVIAJA 902 003 949 canariasviaja.com Obtención: 1 punto por 1€ COMPRAS</p>
<p>IBERIA IBERIA 902 400 500 iberia.com Obtención: de 75 a 300 puntos</p>	<p>BINTERMÁS PLATINUM 902 502 972 Obtención: 1 punto por 3€</p>	<p>CANARIENSIS 900 252 423 aldeasa.com Obtención: 120 puntos por 30€</p>
<p>ALQUILER DE COCHES</p> <p>CICAR +34 928 822 900 cicar.com Obtención: de 40 a 100 puntos</p>	<p>EL CORTIJO CLUB DE CAMPO +34 928 711 111 elcortijo.es Obtención: de 100 a 200 puntos</p>	<p>BIENESTAR</p> <p>TALASOTERAPIA LAS CANTERAS +34 928 271 170 talasoterapialascanteras.com Obtención: 40 puntos/circuito</p>
<p>AVIS AVIS 902 135 531 avis.es Obtención: de 50 a 75 puntos</p>	<p>GOLF CLUB FUERTEVENTURA +34 928 160 034 fuerteventuragolfclub.com Obtención: de 100 a 200 puntos</p>	<p>EXPERIENCIAS</p> <p>NEO EXPERIENCE 902 088 949 neoexperience.es Obtención de 20 a 240 puntos.</p>
<p>ESTACIONES DE SERVICIO</p> <p>DISA 902 411 515 disagrupo.es Obtención: hasta 50 puntos</p>	<p>SALOBRE GOLF RESORT +34 928 94 30 04 salobregolfresort.com Obtención: 100 puntos</p>	
<p>ALOJAMIENTO</p> <p>ARRECIFE GRAN HOTEL & SPA +34 928 800 000 aghotelspa.com Obtención: 300 puntos</p>	<p>GRANTURAL +34 928 363 858 granturalcanarias.com Obtención: de 125 a 275 puntos</p>	<p>MELIÁ HOTELS INTERNATIONAL 902 144 444 melia.com Obtención: de 100 a 200 puntos</p>
<p>Barceló BARCELÓ HOTELS & RESORTS 902 101 001 barcelo.com Obtención: de 125 a 400 puntos</p>	<p>HECANSÁ Santa Brígida +34 928 478 412 Santa Cruz +34 922 847 500 Casa Rural +34 928 78 50 03 hecansa.com Obtención: de 200 a 300 puntos</p>	<p>PARADORES 902 547 979 parador.es Obtención: de 175 a 225 puntos</p>
<p>BEST WESTERN PLUS HOTEL CANTUR +34 928 273 000 hotelcantur.com Obtención: 200 puntos</p>	<p>HOTEL BOTÁNICO & THE ORIENTAL SPA GARDEN 902 080 000 hotelbotanico.com Obtención: 400 puntos</p>	<p>R2 HOTELS +34 928 546 054 r2hotels.com Obtención: de 200 a 300 puntos</p>
<p>CORDIAL CANARIAS HOTELS & RESORTS +34 928 724 100 cordialcanarias.com Obtención: 330 puntos</p>	<p>HOTELES ELBA 902 172 182 hoteleselba.com Obtención: de 140 a 800 puntos</p>	<p>RUBIMAR SUITE APARTAHOTEL +34 928 519 266 www.rubimarsuite.com Obtención: 250 puntos</p>
<p>DREAMPLACE HOTELS & RESORTS 902 210 902 dreamplacehotels.com Obtención: de 200 a 600 puntos</p>	<p>HOTEL PARQUE TROPICAL +34 928 774 012 hotelparquetropical.com Obtención: 200 puntos</p>	<p>SHERATON FUERTEVENTURA BEACH, GOLF & SPA RESORT +34 928 495 100 sheraton.com/fuerteventura Obtención: 640 puntos</p>
<p>DUNAS HOTELS & RESORTS 902 142 828 hotelesdunas.com Obtención: de 250 a 450 puntos</p>	<p>HOTEL SANTA CATALINA +34 928 295 445 hotelsantacatalina.com Obtención: 250 puntos</p>	<p>SHERATON GRAN CANARIA SALOBRE GOLF RESORT +34 928 943 000 sheratongrancelaria.com Obtención: 300 puntos</p>
<p>GLORIA THALASSO & HOTELS +34 928 128 505 gloriapalaceth.com Obtención: de 300 a 430 puntos</p>	<p>IBEROSTAR HOTELS AND RESORTS 902 995 555 iberostar.com Obtención: de 200 a 355 puntos</p>	
<p>GRAN HOTEL ATLANTIS BAHÍA REAL +34 928 537 153 atlantisbahia.com Obtención: 600 puntos</p>	<p>LOPESAN HOTELS & RESORTS 902 450 010 lopesanhotels.com Obtención: de 150 a 325 puntos</p>	

Puede consultar las condiciones completas de obtención y utilización de puntos en bintermas.com o en el 902 391 392.

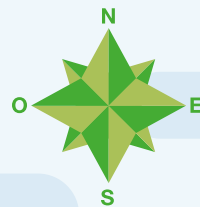
Binter

Conectando emociones

140 vuelos diarios — **8** destinos interinsulares

11 destinos internacionales — **2** destinos nacionales

2,5 millones de pasajeros al año



Interinsulares

Islas Canarias — *Todos los días*

El Hierro, La Palma, La Gomera, Tenerife,

Gran Canaria, Fuerteventura, Lanzarote y La Graciosa

Internacionales

Casablanca — *Jueves y domingos*

Marrakech — *Jueves y domingos*

Agadir — *Lunes y viernes*

El Aaiún — *Viernes y domingos*

Lisboa — *Jueves, sábados y domingos*

Madeira* — *Martes, jueves y domingos*

Azores* — *Miércoles*

Cabo Verde — *Martes y viernes*

Dakar — *Lunes, jueves y domingos*

Banjul — *Sábados*

Nuakchot — *Lunes, miércoles y sábados*

* Madeira y Azores: Operado por Sata
Madrid: Código compartido con Air Europa



Azores



Madeira

ISLAS CANARIAS

La Palma

La Gomera

El Hierro

Tenerife

Gran Canaria

Lanzarote

Fuerteventura

La Graciosa

CABO VERDE



Praia

Sal

Lisboa

Madrid

Málaga

Casablanca

Marrakech

Agadir

El Aaiún

Nuakchot

Dakar

Banjul



IMPÚLSATE



3 millones de lectores/año

NT la Revista de Binter

Periodicidad Mensual.

Destinos Islas Canarias, Lisboa, Azores, Madeira, Casablanca, Marrakech, Agadir, El Aaiún, Nuakchot, Dakar, Banjul, Sal y Praia.

publicidad@barabaracomunicacion.com



Comprometidos con nuestra gente



ELABORADO EN

CANARIAS



cajasiete

www.cajasiete.com